

ГОЛОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України

◆ № 224 [474] ◆

Вівторок, 24 листопада 1992 року ◆

Ціна 2 крб.

СЕНАТОРИ США У КИЄВІ

22 листопада Президент України Леонід Кравчук прийняв сенаторів США Семанна і Річарда Лугара. Протягом півтори години між ними проходила розмова за закритими дверима. Після зустрічі кореспондент УкрІНФОРМ попросив її учасників розповісти про предмет розмови.

— Ми докладно обговорили комплекс питань, що стосуються військової і економічної реформи, — сказав Сем Нанн. — Нам дуже приємно було дізнатись, що договір «Старт» передано на ратифікацію парламенту України.

Ми задоволені тим фактом, що Президент і Кабінет Міністрів України добиватимуться ратифікації цього договору, — додав Річард Лугар. — Нас також задовольнила інформація Леоніда Кравчука щодо нового Прем'єр-міністра України і його рішучості проводити економічні реформи.

— Ми з сенаторами Нанном і Лугаром зустрічаємось уже не вперше, — відзначив Леонід Кравчук. — І сьогодні розмова була цікавою і плідною. Я одержав докладну інформацію про закон Нанна — Лугара, його суть, іншу інформацію, яка дає додатковий матеріал для обговорення догово-

ру «Старт» у нашому парламенті. І я думаю, це сприятиме його ратифікації. Те, що робить сьогодні Україна, — цілковите знищення ядерної зброї, — робиться вперше в історії. Звичайно, є складності в плані гарантій. Це в першу чергу наша економічна і воєнна сила без ядерної зброї, наша участь у європейських структурах. Я висловив на зустрічі таку пропозицію: нехай західні держави зроблять відповідну заяву про те, що Україна й інші держави, які добровільно звільняються від ядерної зброї, мали б гарантії, щоб інші країни не змогли застосувати проти них ядерну силу. Причому, час дії цієї заяви повинен бути до повного знищення ядерної зброї в світі.

Леонід Кравчук підкреслив, що законом Нанна — Лугара передбачаються після ратифікації договору парламентом України кошти в розмірі 150 мільйонів доларів для компенсації Сполученими Штатами України за знищення ядерної зброї. «Якщо такі кроки зробить і Росія, укладе договори, прийме відповідні документи, я впевнений, що цей процес піде значно швидше», — сказав він.

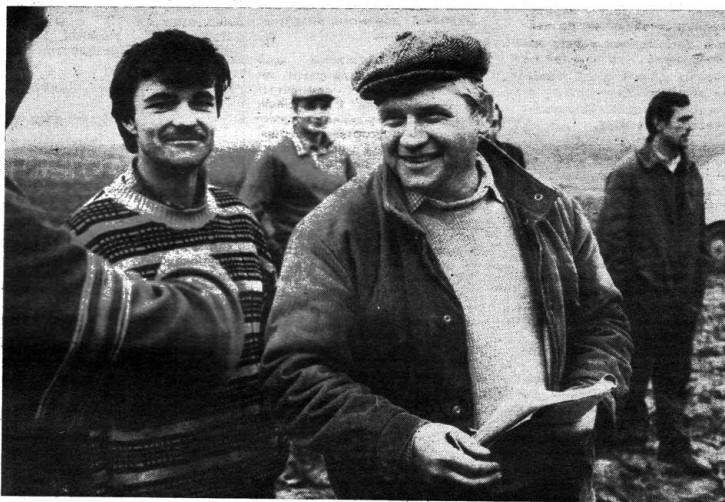
УКРІНФОРМ.

Передплата-93

ДО УВАГИ!

30 листопада — останній день, коли ви ще можете кинути в поштову скриньку листівку з нашою адресою для участі в лотереї. Якщо ви зробите це пізніше, учасниками розіграшування призів не будете.

Агро-92



А КОЛОС СПРАВДІ ЗОЛОТИЙ...

Щедро віддачила земля трудівникам сільськогосподарського кооперативу «Золотий колос» Миколаївського району за їхню працю і турботу. Добрий урожай зернових, картоплі, цукрових буряків, капуст, льону виростили вони. Все це вже не в полі, а, як і належить дбайливому господареві, в коморі. Та спочивати ніколи. Треба думати про вигідну реалізацію продукції, стук знімаю худоби, будівництво житла, об'єкти соціальної інфраструктури, доріг...

— Люди задоволені, — каже голова коопера-

тиву МIRON Василік. — Адже зростає не лише прибуток господарства — на його рахунок вже кілька десятків мільйонів, а й заробітна плата кожного хлібороба.

На фото: гарний настрій у голови кооперативу МIRONА Василіка.

Фото Володимира САКВУКА.

Львівська область.

ПРЕЗИДЕНТ ОБІЦЯЄ ПІДТРИМКУ

Завершив роботу об'єднаний пленум творчих спілок, на якому виступив Президент України Л. Кравчук. Він, зокрема, наголосив, що держава повинна захистити культуру, незважаючи на жодні труднощі. Отже, є підстави сподіватися, що багато претензій і нарікань, які прозвучали з трибуни пленуму на адресу уряду й державної адміністрації на місцях, будуть враховані.

Ідея об'єднання творчих спілок на конфедераційних засадах, з правом юридичної особи, з керівними органами, не знайшла підтримки серед учасників пленуму. Натомість виявлено бажання створити фонд культури та мистецтва і раду творчих спілок при Президенті України. Це буде громадський центр, який координуватиме спільну діяльність, розроблятиме напрямки співробітництва і в разі потреби виступатиме на захист творчих спілок та їхніх членів.

Нотатки наших кореспондентів про роботу об'єднаного пленуму читайте в одному з наступних номерів «Голосу України».

МАСМО НАЦІОНАЛЬНУ ОПЕРУ

Саме так відтепер згідно з постановою Кабінету міністрів називатиметься Київський академічний театр опери і балету імені Т. Г. Шевченка. Про це повідомив творчому колективу і його прихильникам віце-прем'єр-міністр українського уряду з питань гуманітарної політики М. Жулинський на урочистому вечорі, який відбувся у театрі з нагоди 125-річчя з дня його утворення. Микола Григорович також зачитав шевченківцям привітання Президента України Л. Кравчука і президентський указ про присвоєння провідним митцям колективу почесних звань.

До митців з Національної опери України зі щирими вітальними словами звернувся Марія Бішус з Кишиньова, Світлана Данилюк з Мінська, Бела Гуденко з Москви, а також колишня примадона українського оперного театру Марія Сокол, яка, рятуючись від сталінських репресій, зуміла у тридцятих роках вижити з України і знайшла притулок за океаном.

Київські шанувальники опери і балету побачили своїх улюблениць у фрагментах з найбільш популярних спектаклів, які складають сьогодині репертуарну афішу шевченківців.

Роман ВАТРИЧ.

Читайте в номері

8

КОСМІЧНА ПІДНІЖКА

Унікальна апаратура повинна працювати на нашу державу

10

13

ЗАКОН УКРАЇНИ ПРО ОХОРОНУ ПРАЦІ

ДЛЯ ОЗНАЙОМЛЕННЯ з тяжкими наслідками недавнього поведінки на Закарпатті з одноденним візитом прибув Президент України Леонід Кравчук. З Мукачевого він одразу виїхав у Перечинський район, мав зустріч в об'єднаній містечко. Вчора ж увечері Л. Кравчук повернувся до Києва.

ВІДБУЛА на Батьківщині дружина міністра оборони Франції Беатрікс Мелік, яка перебувала у Києві з приватним візитом. Як стало відомо, мадам Мелік цікавила творчість обдарованих художників України та експозиція Києво-Печерської лаври, де вона переглянула скринькико древніх скіфів.

ЗВЕРНЕННЯ

Верховної Ради України

ВETERАНАМ — ВСЕБІЧНУ
ПІДТРИМКУ І ТУРБОТУ

У нелегкий час, коли економічна криза загрожувє подальшому існуванню нашої молоді незалежної держави, Верховна Рада України звертається до Рад народних депутатів усіх рівнів, законодавчої влади на місцях, міністерств і відомств, трудових колективів, профспілок та інших громадських організацій, господарських керівників усіх рівнів і всіх структур різних форм власності з закликом — не зв'язуючи нас до трудовити, які вдарили по асфальту народу, повернутися обличчям до найбільш незахищених верств населення нашої суспільства — ветеранів війни і праці, інвалідів, одиноких громадян похилого віку, учасників національно-визвольного року.

Україна, яка проголосила і наполегливо реалізує курс на створення демократичного суспільства, асбеще забезпечення прав і свобод людини, економічний, соціальний і духовний розвиток народу, не може допустити, щоб її громадяни, які ціною свого здоров'я, ризикуючи життям, звільнили рідну землю від фашистських загрозників, відбудували міста і села, створили великий економічний і науково-технічний потенціал України, були забуті і покинуті неприязню. Ветерани найменш захищені соціально, бо порушований і деформований колосний пилги, а нові ще тільки складаються і не астигають за бурхливим зростанням цін і вартості послуг.

Верховна Рада, Кабінет Міністрів України вже прийняли ряд законодавчих актів щодо соціального захисту цієї категорії людей. Незважаючи на важке економічне і фінансове становище нашої держави, яка має великий державний внутрішній борг, вже тепер справляно на соціальний захист ветеранів війни і праці в розрахунок на рік більш як 40 мільярдів карбованців.

З 1 листопада цього року підвищені мінімальні розміри зарплати і пенсії у два з половиною рази. Це істотно збільшить видатки на соціальний захист населення. Але ми добре розуміємо, що всього цього дуже замало.

Іде робота над проектом Закону України «Про статус ветеранів війни і праці, гарантії їх соціального захисту», відповідно до якого з'ясування для цієї категорії людей ще зростуть.

Верховна Рада України звертається до всіх владних структур,

депутатів і представників Президента на місцях, партій і рухів, профспілок та інших громадських організацій, духовних, трудових колективів, особливо торговельних, комунальних, побутових, і транспортних організацій, ділових кіл: давайте, не гаючи часу, візьмемо на себе повну не пильнування про здоров'я і побут наших ветеранів, зробимо все можливе для того, щоб ні один ветеран, інвалід, удова, жодна людина не залишилася голодною, в холоді, без медичної допомоги, роздязгеними і босими.

Важливо необхідним, щоб у Рад народних депутатів, місцевих державних адміністрацій розробили і здійснили комплекс невідкладних заходів щодо розгортання мережі продовольчих і промислових магазинів для пенсіонерів, виділення землі під садово-городні ділянки, надання дозволів у будівництві і ремонті житла, оздоровлення в санаторіях і будинках відпочинку. Чужі не ставити до кожної людини, щоб їй допомогти, зробити все для їхніх потреб — святий обов'язок кожної Рад, кожного народного депутата, кожного працівника виконавчої влади.

Буде по-людськи, якщо в кожному трудовому колективі негайно відновлять зв'язки зі своїми пенсіонерами, щоб знати їхні матеріальні умови та потреби, допомогти облаштувати їхній побут, забезпечити їх паливом, харбом, ліками, всім найнеобхіднішим.

Сподіваємося, що не залишаться байдужими до долі ветеранів представники бізнесу, фонди, комерційні банки, спілки, асоціації та інші підприємницькі структури, існування яких в цивілізованому суспільстві немислимо без благодійництва. Ділові люди, ваша чуйність сприятиме вашому успіху, викличе повагу людей до вас.

Верховна Рада України впевнена, що це звернення знайде розуміння і підтримку в кожній області, у кожному місті і селі, в кожному трудовому колективі, відгукнеться в серцях людей, доброї волі, асбеще серед молоді, яка багато може зробити на цій добродійній і благородній ниві.

Давайте ж асбеще громадою, конкретними діями зробимо все для того, щоб ветерани залишалися в строю, відчували наше пильнування і повагу до них, могли і надалі вносити свій вклад у будівництво незалежної України.

Знай наших!

НЕ ЗАБУВАЙТЕ ПРО АСТРОФІЗИКА!

Засоби масової інформації ніколи неадоволяють громадськість про присудження звань «Людина року» Кембріджським біографічним центром, що у Великобританії. Серед лауреатів — чимало прізвищ людей з різних галузей суспільного життя. Днями ре-

дісна звістка прийшла і в головну астрономічну обсерваторію АН України: звання «Людина року» здобув професор, завідувач відділом фізики планет Олександр Морозенко.

Сергій ВУСАТИЙ.

Закон України

Про тимчасове зупинення повноважень Верховної Ради України, передбачених пунктом 13 статті 97 Конституції України, і повноважень Президента України, передбачених пунктом 7—4 статті 114—5 Конституції України

З метою оперативного вирішення питань, пов'язаних з запровадженням ринкової реформи, і зосередження їх законодавчого розв'язання в одних руках Верховна Рада України постановляє:

Зупинити тимчасово, строком на шість місяців, дію пункту 13 статті 97 Конституції України в частині здійснення законодавчого регулювання відносин власності, підприємницької діяльності, соціального і культурного розвитку, державної митної, науково-технічної політики, кредитно-фінансової системи, оподаткування, державної політики оплати праці і ціно-

утворення, а також дію пункту 7—4 статті 114—5 Конституції України. Здійснення цих повноважень покласти на Кабінет міністрів України.

Президент України
Л. КРАВЧУК
м. Київ
18 листопада 1992 року

ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Про порядок введення в дію Закону України «Про тимчасове зупинення повноважень Верховної Ради України, передбачених пунктом 13 статті 97 Конституції України, і повноважень Президента України, передбачених пунктом 7—4 статті 114—5 Конституції України»

Верховна Рада України постановляє:

1. Внести в дію Закону України «Про тимчасове зупинення повноважень Верховної Ради України, передбачених пунктом 13 статті 97 Конституції України, і повноважень Президента Ук-

раїни, передбачених пунктом 7—4 статті 114—5 Конституції України» з дня його опублікування.

2. Доручити Комісії Верховної Ради України з питань законодавства і законності підготувати і внести на розгляд Верховної Ради Укра-

ни відповідні зміни і доповнення до Конституції України.

Голова Верховної Ради України
І. ПІЛЮЩ
м. Київ
18 листопада 1992 року

Закон України

Про порядок застосування Закону України «Про тимчасове зупинення повноважень Верховної Ради України, передбачених пунктом 13 статті 97 Конституції України, і повноважень Президента України, передбачених пунктом 7—4 статті 114—5 Конституції України»

Стаття 1. Кабінет Міністрів України для реалізації повноважень, покладених на нього Законом «Про тимчасове зупинення повноважень Верховної Ради України, передбачених пунктом 13 статті 97 Конституції України, і повноважень Президента України, передбачених пунктом 7—4 статті 114—5 Конституції України», ухвалює декрети, які мають силу закону.

Стаття 2. Декрети передаються в день підписання Прем'єр-міністром України до Верховної Ради України і набувають чинності, якщо протягом 10 днів Верховна

Рада не накладе на них вето, але не раніше дня опублікування.

Стаття 3. Декрети Кабінету Міністрів можуть зупиняти дію законодавчих актів в цілому або в окремих частинах, що передбачається безпосередньо в декреті.

Стаття 4. Декрети Кабінету Міністрів України є обов'язковими для виконання на всій території України.

Стаття 5. Кабінет Міністрів України дає тлумачення декретів.

Стаття 6. Після закінчення строку дії Закону «Про тимчасове зупинення повноважень Верховної Ради Ук-

раїни, передбачених пунктом 13 статті 97 Конституції України, і повноважень Президента України, передбачених пунктом 7—4 статті 114—5 Конституції України» декрети можуть бути змінені чи відмінні тільки законами.

Стаття 7. Декрети Кабінету Міністрів України публікуються у «Відомостях Верховної Ради України», газеті «Голос України» і «Урядовий кур'єр».

Президент України
Л. КРАВЧУК

м. Київ
21 листопада 1992 року

КОЖЕН МАЄ НЕСТИ СВОЮ НОШУ

З виступу Президента України Л. Кравчука на позачерговому з'їзді Федерації незалежних профспілок України 20 листопада 1992 року

На мою думку, головне завдання «З'їзду» визначити стратегію тактики дій профспілок у незалежній Україні за умов переходу до ринкових відносин, розбудови демократичного правового суспільства. Федерація незалежних профспілок визначилась у ставленні до політичного курсу нашої держави, і мені приємно це констатувати.

І я звертаюся до вас, а через вас і до трудових колективів України з проханням утриматися сьогодні від крайніх заходів, тиску на уряд.

У свою чергу, хочу сказати, що виконавча влада України послідовно здійснюватиме рішучу політику соціального захисту трудящих у цих складних умовах.

Держава і профспілки, я певен, повинні будувати свої відносини не на основі протистояння, а на засадах соціального партнерства, яке передбачає діалог, переговори, укладення генеральної тарифної угоди, колективних договорів. Тому

перспективним я вважаю пропозицію профспілок про необхідність утворення Національної ради соціального партнерства.

Відомо, в законодавстві

багато країн світу передбачено право трудових колективів на страйк і право підприємців на локаут, але лише як крайній спосіб захисту інтересів сторін.

Тому я вважаю, що до того часу, поки не буде відпрацьовано систему соціального захисту людей в умовах переходу до ринку, не буде розгорнуто справжній профспілковий рух, не буде визначено його місце, його силу, застосування права на локаут означало б загострення ситуації, яка може призвести до тяжких соціально-політичних наслідків.

Що ж до взаємодійності Президенту України з профспілковими об'єднаннями, то, здається, нам вдалося порозумітися з головними питаннями. Ви пригадуєте, що на початку червня цього року ми вперше провели «круглий стіл» за участю Президента і профспілок, обидва Українці. Підписали спільне комюніке. На жаль, воно ще не виконане в повному обсязі.

Після «круглого столу» в Кабінеті міністрів створено підрозділ з питань соціально-не-трудових відносин і зв'язків з профспілками. Його треба зміцнити, щоб тури

ввійшли ті, хто може працювати як слід. Я має розмову з Прем'єр-міністром, з вице-прем'єрами. Всі вони сходяться на думці, що механізм співпраці з профспілками потрібно відпрацювати. Уряд до цього готовий.

Ще прозвучала й критика законодавчих рішень Верховної Ради. Вчора ви зустрічалися з її Головою. Я думаю, що треба обов'язково знайти порозуміння з Верховною Радою. Я впевнений: жоден проект закону — про працію, про колективні трудові спори, про соціальний захист людей, що безпосередньо зачіпають інтереси трудящих, — не повинен розроблятися і прийматися без участі профспілок. При цьому я хочу наголосити, і це принципово: Верховна Рада відображає інтереси народу. Вона обрана народом. Однак участь профспілок лише допоможе в цій важкій справі. Не враховувати гострої ситуації, що виникла сьогодні, не можна нікому. Треба об'єднувати зусилля, а не сперечатися: хто є від народу, хто не від народу, хто старший, хто молодший. Це хибний шлях. Кожен має нести свою ношу.

Парламентська хроніка

Знову проголосували... «ногами»

Денне та вечірнє засідання 19 листопада

Після перерви народні депутати продовжили обговорення питання щодо обрання Конституційного суду. Однак уже з перших хвилин постала проблема кворуму та голосування. Передусім тому, що декотрі з парламентарів поділили кількість законодавців у залі. Вона виявилася значно меншою, ніж на таблі. І в цьому не було нічого дивного, адже на сесії для багатьох уже стало звично голосувати «за себе й за того хлопця». Тому дехто з депутатів запропонував проголосувати та-

ємно, але бюлетенями, а не через систему «Рада». Так і не дійшовши згоди, парламентарі продовжили обговорення кандидатур, запропонованих до Конституційного суду.

Судачи із запитань, народні депутати більше хвилювали політичні переконання кандидатів, ніж їхній професіоналізм. Хоча про останнє говорили теж. Найчастіше ж лунали запитання щодо законності заборони компанії, устрою України — федерального чи унітарного, символіки нашої держави

тощо. І коли настав час голосувати за кандидатури, декотрі просто викинули реєстраційні картки, хоча й без цього кворуму не було, оскільки чимало законодавців покинуло сесійний зал ще раніше.

Дану ситуацію можна розцінювати по-різному. З одного боку, як політичне протистояння, з другого — як усвідомлення важливості Конституційного суду і небажання обирати його поспіхом. Одне слово, наступне засідання покаже, що і до чого.

«ПРИВИД» СТАЄ ЗРИМИМ, А МАФІЯ — РЕАЛЬНОСТЮ

Ранкове і денне засідання 21 листопада

Цього дня обговорення питань одразу ж перейшли в площину політичних дискусій. Особливо це стало зримим під час спроби сформувати Конституційний суд. Перший же крок до конфронтації, на мою думку, зробив народний депутат Олександр Мороз. Виступаючи перед колегами, він заявив, що Конституційний суд, безумовно, не вдасться зробити лише левинським, але він і не буде тільки бандериським. Тобто народний оберенець одразу ж вдавас до навішування ярликів. А далі, звинувачуючи своїх опонентів, парламентарій заявив: «Я добре знаю, що основною причиною мотивів неголосування є острах, що Конституційний суд відновить комуністичну партію України... Ми це питання маємо вирішити самі, бо ми зробили помилку тут і ми її виправимо. Це питання вирішене, воно включене до порядку денного і я думаю, що ми відомімо антиконституційне рішення. Президії Верховної Ради...»

Отже, судачи з виступу Олександра Мороза, «привид», який тривалий час бродив по Європі, а 75 років тому матеріалізувався в Росії, не збирається сходити з ари політичної боротьби. Більше того, перетворившись у привида після серпневого путчу, комуністична ідеологія знову прагне стати матеріальною силою. І це не могло залишити байдужими опонентів соціаліста Олександра Мороза. Володимир Шовковитий одразу ж заявив, що компартію ніхто не відновить.

Дискусія продовжилась і під час затвердження проекту Постанови Верховної Ради «Про порядок введення в дію Закону про статус народного депутата». Тут воно вже стосувалось значної послідовності народного депутата України. Після виступу народного депутата Остроушенко, яка наголосила, що ці зраки можна затвердити лише після референдуму щодо символіки України, Олесь Шевченко одразу ж зауважив опонентам про їх перехід у

відкритий наступ, прагнени реанімувати компартію і міняти символіку України. І лише завдяки тому, що голосуючий прийняв дискусію, вона не перейшла у відкрити конфронтацію між різними політичними силами.

Далі парламентарі проголосували за Закон «Про державу допомогу сім'ям з дітьми» та Постанову про введення його в дію.

Після гострих суперечок, які тривали протягом попередніх двох днів, прийнято, також з певними змінами, й Постанову щодо введення в дію Закону про надання додаткових повноважень уряду на півроку та про тимчасове зупинення повноважень Верховної Ради в пунктах законодавчої ініціативи.

З доповіддю «Про хід виконання Законів і Постанов, прийнятих Верховною Радою з питань законності і правопорядку, та про внесення відповідних змін до чинного законодавства» виступив голова Комісії з питань правопорядку і боротьби із злочинністю Ярослав Кондратьєв. Співдоповідачами з даного питання були міністр внутрішніх справ Андрій Василюк, голова Служби безпеки України Євген Марчук та Генеральний прокурор України Віктор Шиньків. І навіть простий перелік цих призвів і посвід наводить на думку, наскільки серйозним було винесене на розгляд сесії питання. Як і те, що взяли участь в обговоренні його побажало майже 30 народних депутатів.

І дійсно, факти й приклади, наведені у виступах доповідача та його колег, переконливо свідчать, що корупція і організована злочинність, наявність яких нещодавно заперечували на найвищих державних рівнях, не лише існують, а й пугають глибоке коріння і як мстяться вразили наше суспільство. У тому числі, як зазначив доповідач, і тих, хто повинен боротися з цими явищами. Адже те, що кількість порушень кримінальних справ щодо хабарництва, яке є складовою корупції, різко зросло, наводить на ду-

мку про повторний хабар за це. А отже, не виключено народження корупції і в правослоронних органах. Наводились також приклади, як представник Президента на місці чинить тиск на прокуратуру щодо припинення кримінальної справи. А Генеральний прокурор Віктор Шиньків підкреслює: чи не найбільший тиск прокуратура відчуває з боку депутатів, що теж свідчать про участь в корумпованих структурах народних обранців різних рівнів.

Найтривожніше те, що до морозені злочини утворюються в тілі державних структур. А мафіозні клани настільки жорстокі, що їх існують зарубити, в яких чималий досвід «діяльності». Щодо того, в яких складних умовах доведеться працювати тим, хто розпочне або вже веде боротьбу з корумпованими структурами, переконливо свідчить приклад комісії, очолюваної віце-прем'єром Юфе, яка займається ретельним розслідуванням важкого становища в енергостанчани і продажу нафти окрема. На них, як підкреслює голова СБУ Євген Марчук, чинить досить кваліфікований, з юридичної точки зору, тиск. Оскільки ж у нас немає відповідних законодавчих актів щодо боротьби з корупцією, то для уряду, який устами свого Прем'єр-міністра оголосив війну мафії, стає очевидною першорядність прийняття таких документів.

Заслуговує, безперечно, на увагу думка про необхідність охорони других та третіх осіб в Кабінеті міністрів і Верховній Раді. Адже за відсутності власної безпеки, як ми знаємо з досвіду інших країн, мафія не зупиниться ні перед чим.

Як прореагує народні депутати на виступи своїх колег, ми матимемо можливість ознайомитися після 14 грудня, оскільки саме до цього дня оголошено перерву у пленарних засіданнях Верховної Ради.

Василь ТУТЛУК,
парламентський оглядач.

Мир хаті твоєї, Україно!

У Києві відбулася звітно-виборна конференція Українського фонду миру. Перш ніж звітувати про роботу цієї масової громадської організації, її митроворчу діяльність, голова правління фонду письменник Юрій Вєдін оголосив привітання, яке надіслав делегатам конференції Президент України Леонід Кравчук.

У звітний доповідь було наголошено, що і в цей скрутний час народ України виявляє особливу турботу про збереження миру на землі, злагоди в нашому суспільстві. Численні трудові колективи міста і села, мільйони громадян продовжують робити скромні грошові внески до скарбниці фонду, підтримуючи матеріально і морально мирну розбудову суверенної Української держави.

Останнім часом у діяльності фонду визначено нові актуальні пріоритети. Якщо раніше головна увага приділялася становленню і підтримці ділових взаємозв'язків із зарубіжними митроворчними організаціями, то нині на першому плані — прагнення віддавати максимум матеріальних і духовних сил соціально незахищеним людям нашої країни: інвалідам, ветеранам війни і праці, багаторічним сім'ям, вдовам, хто постраждав від чорнобильської катастрофи. З цією метою фонд наполегливо здійснює благодійну програму «Турбота». На її реалізацію вже використано понад 80 мільйонів карбованців. Крім безпосередньої грошової допомоги малозабезпеченим, на ці кошти споруджують лікувально-оздоровчі комплекси для інвалідів, медичні і дитячі заклади, створюються різні благодійні підприємства, безплатні ідальні, закуповують медико-діагностичне обладнання, ліки, призначають

стипендії дітям-сиротам тощо.

На конференції справедливо відзначалося, що з підтримкою фонду, які зайняті такими милосердними справами, тріх ступенів державний податок, а це, на жаль, нині ще трапляється.

Чи не найбільше уваги учасники конференції приділяли реалізації програми «Мир у нашому домі». З тривогою йшлося про те, що в сусідніх з Україною державах і регіонах — в Осетії, Карабасі, Абхазії, Таджикистані розпалено братоубицьку війну, ал'ється кров. Настійно лунали заклики до громадянського миру в нашій державі. Активісти митроворчого руху С. Некрасова з Донецьчини, В. Мечинський з Київщини, В. Арканова з Харківщини, Р. Жилко з Житомирщини, Л. Ніколаєва з Івано-Франківщини, інші делегати розповідали, що в різних регіонах України створюються координаційні ради громадської злагоди, ведуться пошуки спільної праці під девізом: «Хай буде мир у нашій українській хаті!»

Конференція намітила розмаїту палітру митроворчих заходів на перспективу, обрала новий склад керівних органів фонду. Головою його правління знову обрано відомого українського письменника і громадського діяча Юрія Вєдіна.

Володимир ЦЕРКАС.

Актуально

Крим: де вивчати українську мову?

Вчителі і громадськість Кrasнопереконська звертаються до керівників автономії і України

Від Верховної Ради України — припинити дію статті 4 Закону Республіки Крим про освіту, яка суперечить Закону України про мови. Від парламенту Криму — привести зазначену статтю у відповідність із Законом України. Від Ради Міністрів Криму — розробити концепцію національної освіти в Криму та програму її реалізації, передбачивши в них вивчення української мови та літератури в загальноосвітніх закладах в обсязі, необхідному для практичного оволодіння державною мовою України, та використання досвід національної освіти в Кримській АРСР 20—30-х років. Від Управління освіти Республіки Крим — вжити практичних заходів до створення мережі українських дитсадків, початкових і середніх шкіл, особливо в містах компактного проживання на півострові українців.

Такі вимоги перед керівниками зазначених органів влади — Л. Кравчуком, І. Плющем, М. Вагровим та В.

Курашком — поставили збори громадськості та вчителів міста Краснопереконська, що в Криму, які підготували відкритого листа. Його автори вважають також, що наці на вивчення української мови на півострові «були перекреслені» рішеннями Верховної Ради Криму, які прийняли Закон РК «Про освіту», де передбачено право вивчення державних мов Республіки Крим «відповідно до потреб батьків, учнів та студентів». Подібне формулювання повністю девальвує статус державної мови, надає можливість зовсім не вивчати жодної державної мови.

Громадськість Краснопереконська звернула увагу й на те, що Управління освіти Криму підготувало проект експериментального навчального плану для кримських шкіл, в якому до переліку обов'язкових дисциплін не введено українську мову, а іноземні мови вивчаються з першого класу.

Володимир СКАЧКО.

Ракурс



Піонери нової ери

Ми з головою Київської обласної Ради Спілки піонерів України Зінаїдою Киянцєю їхали до Рівніської середньої школи Бориспільського району. Іхали в гості до тамтешніх піонерів. І з деякою тривогою думаю: як вони там!

А вони там — молоді! П'ятикласники, показали свою майбутню фотографію «коли ми були малими», де буде збірано всі їхні фото дошкільного віку з дитини підписами. А у третіокласників ми якраз застали веселу гру «Подорож Барвінка у країну Україну», — це, власне, була така ігрова підготовка до вступу в піонери, вступу цілком добровільного й за згодою батьків.

Щоб стати піонером, треба знати історію свого села і свій район. А придуємо все це педагогом-організатором Людою Белявою. Ідуть тут у піонери охоче, і їх тут понад 150 чоловік.

Чому я все це так детально знайомаю? А тому, що іноді дорослі готові використати дітей у своїх дорослих іграх. Пластунів, мовляв, і скаутів — добре, піонери — фі. А вони — просто діти. І лозунг у них, у піонерів — не політичний, а людський: «За батьківщину, добро і справедливість»

На фото: Зінаїда Киянцья, Тарасик Шевченко та Оксана Білошапка демонструють нову піонерську сорочку.

Олександра ВАЩЕНКО.

Вітаємо!

МУЗЕЙНІ ІМЕННИНИ

Скарбниці російського образотворчого мистецтва в Україні — Київському музею російського мистецтва «70 років». Якби знали, що музей розташований на вулиці Рєпіна. Та багато хто, прочитавши афішу, на якій зазначено — Терещенківська, лавав голову, мовляв, що це за вулиця!

Коллектив домагався, щоб вулиця була названа на честь відомих підприємців, колекціонерів та щедрих меценатів Терещенків — Миколи, Федора, Івана. Про таких людей треба знати, — говорить заступник директора з наукової роботи Катерина Ладжикінська. — Ми збираємося організувати виставку «Сім'я Терещенків у Києві».

У музеї зберігаються унікальні колекції картин Врубеля, Ге, Шишкіна, Айвазовського та інших відомих російських майстрів. До ювілею була показана монографічна виставка В. Терещенкіна, присвячена 150-річчю великого художника.

Безперечно тут розгорнуто цікаву експозицію «Таємниці старих портретів».

Коллектив цього закладу має багато цікавих ідей. Хоч тут, як і скрізь, безліч проблем: де розміщувати фонди, за які кошти їх поповнювати. Та хто у свято говорить про сумне... Вітаємо!

Київ.

Світлана СВЕРОВ.

Резонанс

ОБІЙШЛИСЬ БЕЗ
НЮРНБЕРЗЬКОГО ПРОЦЕСУ

Кілька тижнів тому в «Голосі України» було опубліковано замітку «Хайль Шпірро», у якій йшлося про створення в місті націонал-соціалістичної партії України, яка ставить за мету «припинити, а не відновити» діяльність нацистських організацій, або скориставшись досвідом Пінхета в Німеччині, як Шварцбад у Гурзії. Це повідомлення поширила такій собі «борець» Шпірро, який видавав себе за співзасновника НСПУ.

Як повідомили в корпусі з прес-групи Управління служби безпеки України по Полтавській області, внаслідок перевірки встановлено, що на території області утворено фашистської орієнтації чи таких, що ставлять за мету розпалювання між-національної ворожнечі, немає. Із Шпірро проведено попереджувально-роз'яснювальну роботу, а ході якої він заявив про помилковість своїх дій і заперечив, що приймає будь-яку діяльність по створенню організаційних структур НСПУ.

Сам же Шпірро в розпознаний заяві склав із себе усі повноваження і взагалі припинив свою політичну діяльність. Важко сказати, що на нього вплинуло більше: «вихован» розмова в УСБУ чи погрози з вулиці.

Полтавська область.

Григорій ГРИНЬ.

ЄВРОПЕЙСЬКА ВЕРШИНА НАША!

У фінському місті Еспоо проходив чемпіонат Європи з плавання на короткі дистанції. І нам дуже приємно, що золоту нагороду на 50-метровій дистанції в стилем вбровор донецький спортсмен Юрій Власов, який представляє профспілку-то товариство «Україна». Йому 22 роки, а починав тренуватися у Леоніда Зябіна в Донецьку. Останні п'ять років плавальною освітою Юрія зай-

Плавання

мається старший тренер національної збірної нашої країни Леонід Капущенко.

На фінській воді окрім Власова виступав ще й дорозв'язаний срібний призер Олімпіади в Барселоні вінничанин Павло Хиник.

— А Росія, між іншим, була

представлена аж двадцятьма спортсменами, — розповів нам провідний тренер відділу плавання Міністерства України у справах молоді та спорту Андрій Власов, — більшість сил, дай, ніж ми, виступали танком білорусів й молдаванів. У них знялися на це кошти. Ми ж через примизну бідності обмежилися двома атлетами...

Петро ГЕНЧУК.

Футбол

ІЗ СУДДІВСЬКИХ ПРОТОКОЛІВ

Чемпіонат країни з футболу. Вихідні літа. 15 тур.

«Металург» — «Кривбас». 1:1 (1:0). 6000 глядачів. Суддя Зань (Львів). Голи: Маркін (7) — у господарів; Ніченко (80) — у гостей.

«Нива» — «Верес». 1:1 (0:1). 6000 глядачів. Суддя Голово (Дніпропетровськ). Голи: Кулак (70) — у господарів; Снегирь (4) — у гостей. «Карпати» — «Шахтар». 1:1 (0:0). 3000 глядачів. Суддя Туховський (Сімферополь). Голи: Смітун (48) — у господарів; Сопігів (85) — у гостей.

«Дніпро» — «Металіст». 2:0. (1:0). 5000 глядачів. Суддя Дердо (Львівська). Голи: Фінкель (26, 67).

«Чорноморська» — «Динамо». 1:1 (0:0). 1800 глядачів.

Суддя Канан (Донецьк). Голи: Телесенко (84, з пенальті) — у господарів; Шкапенко (67) — у гостей. На 28-й хвилині Леоненко («Динамо») не реалізував пенальті.

«Кривбас» — «Таврія». 0:0. 10000 глядачів. Суддя Шебек (Київ).

«Зоря»-МАЛС — «Торпедо». 0:0. 8000 глядачів. Суддя Гордієнко (Дніпропетровськ).

«Волиня» — «Дніпро». 0:0. 7000 глядачів. Суддя Снадр (Львів).

Пролучинський матч першого туру. «Таврія» — «Зоря»-МАЛС. 2:1 (1:1). 1000 глядачів. Голи: Оларін (22), Гайдас (58) — у господарів; Гусевіч (27) — у гостей.

Підсумкова турнірна таблиця першого кола

	І	В	Н	М	О
ДНІПРО	15	9	4	2	27
ШАХТАР	15	8	5	2	25
ВОЛИНЯ	15	8	5	2	25
БУКОВИНА	15	7	4	4	18
ЧОРНОМОРСЬКА	15	7	3	5	21
МЕТАЛІСТ	15	6	4	5	23
ТАВРІЯ	15	6	4	5	23
ВОЛИНЯ	15	6	3	6	19
МЕТАЛУРГ	15	5	5	5	19
КАРПАТИ	15	5	4	6	19
КРИВБАС	15	5	4	6	19
ЗОРЯ	15	4	3	8	15
МАЛС	15	4	3	8	15
КРИМІЙ	15	3	5	7	22
ВЕРЕС	15	4	2	9	15
ТОРПЕДО	15	3	4	8	12
НИВА	15	3	4	8	12

У змаганні бомбардирів лідирують: С. Гусев («Чорноморська»); В. Диник («Волиня») — по 8 м'ячів, Матвеев 7, В. Колесник («Металіст») та І. Карпачов («Металург») — по 6.

У ВСЬОМУ «ВИННА» «БУКОВИНА»

Коментар

це був центральний поєдинок кола і навіть туру. Однак глядачам, гадаю, було не сумно. Вони побачили не забитий Леоненком пенальті. Як на мене, тренери динаміків перборили з критикою на адресу цього беззастовно талановитого гравця. Можливо, саме через отаке словесне штурхання тону його виступів помітно знизився. Гадаю, що не один Леоненко винний у тому, що його клуб грає, м'яко кажучи, несправно.

Побачили одеські болілкини і оригінальне суддівство арбітра з Донецька Євгена Канана. Ні, цей суддя грубий помилок напевно й не припускає, і симпатії до однієї з команд не виявляв. А от думався, зі мною погодяться численні бо-

лілкини і фанати пенальті і в ворота «Чорноморця», і в ворота «Динамо» він признає сумніви. Хоча, можливо, я й помилюся.

Цей тур не вплинув на позиції лідерів. «Дніпро» зберіг за собою перший рядок у турнірній таблиці. Але відставання «Шахтаря», «Динамо», «Буковини» та й «Чорноморця» з «Металістом» практично мінімальне. Отож, і в другому колі, яке ориєнтовано розпочнеться в перших числах березня 1993 року, боротьба обіцяє гострий сюжет.

А поки що болілкини не чекають матчів 1/8 фіналу розграву Кубка України. Вони відбудуться 25 і 29 листопада. І лише після цього український футбол підне на зимові канікули.

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

ПОВНА ДОВІРА
БЛОХІНУ

Керівництво грецького клубу «Олімпіакос» повністю довіряє тренеру Олександрові Блохину. Так було сказано в заяві цього найпопулярнішого в Елладі футбольного колективу.

Після останніх поразок, які відлучили «Олімпіакос» на третє місце в чемпіонаті Греції, в місцевих газетах пролунали доноси на адресу українського тренера. З'явилися натинки на його шкідливу заміну. У відповідь керівники клубу заявили, що вони не тільки підтримують Блохину, але й попереджують, що решта повідомлень стосовно «кризи» в керівництві

командою надані залишатимуться без відповіді.

Олександр Блохін перебуває «біля керма» прейсмейн команди вже третій сезон, минулому «Олімпіакос» під його керівництвом посів друге місце в національному чемпіонаті.

ЛОБАНОВСЬКИЙ
ПОКИ
БЕЗ РОБОТИ...

Головний координатор збірних ОАЕ з футболу Валерій Лобановський відлучений від роботи з національною командою цієї країни на період розграву Кубка Перської затоки, який проходиться в Катарі з

ОСІЧКА В РИЗИ

«Хімік» (Воскресенськ) — «Торпедо» (Ярославль) — 1:1. «Спартак» (Москва) — «Динамо» (Мінськ) — 5:4. «Кристалл» (Саратов) — «Динамо» (Москва) — 5:8. СКА (Санкт-Петербург) — ЦСКА (Москва) — 3:2.

Завтра кияни гратимуть у Санкт-Петербурзі.

Реклама

Уважаемые господа фермеры!

Мы предлагаем — Вы покупаете. Тракторы малой мощности «БЕЛАРУСЬ ЮМ-75».

Телефоны: 450-79-23, 450-79-24; факс 560-51-35.

Міністерство України у справах молоді та спорту висловлює глибоке співчуття заступнику міністра Ясинському Е. А. у зв'язку з тимчасовою втратою смертю матері

ХОЛОДЕНКО Анастасія Петрівна.

Академія наук України готується прийняти до своїх лав групу кандидатів. Опубліковано список претендентів у членів-кореспондентів та академиків. Хто матиме завтра найвищу наукову звання в Україні? Чи можна їх хоча б збісвати за масштабом, скажімо, з Вернадським! Слово — народному депутату України, директору Інституту народознавства АН України, доктору історичних наук Степану Павлову:

— Не було часу, бо сімдесят років розвивали справжню науку, а сьогодні розвивають псевдонауку. Так... Методологічний максималізм у чому полягає? Писали про Жовтеня. Тут дуже добре прислужували наші вчені — зокрема, Кондуров. Жовтня, як ми уже з'ясували, в Україні не було. Діяльність Компартії України досліджував Курас Іван Федорович, який балотується сьогодні в академіки. Це була його

не, а що ні. Лише тоді ми матимемо гордість за моральну гідність наших діячів...

Ці люди сьогодні беззастережно вимагають захисту бандаерівського руху. Виходячи з цього, ми не можемо говорити про серйозні дослідження в українській суспільствознавчій науці, а ці люди не можуть мати високої академічної звання.

— Ті академіки, які стали ними лише завдяки кон'юн-

тиватися... Це об'єктивна річ. Думаю, що всі ми мусимо зрозуміти, що не маємо належного рівня і не маємо права називатися академіками у цих галузях.

Сьогодні ми лише перевидаємо історичну спадщину, і недарма я назвав імена, якими пишаємося у суспільствознавстві: нових аналітичних праць немає. Тому найкраще — це мораторій тривалістю у 2 строки на присвоєння звань АН... Ті, хто є, — хай доживають у своїх званнях.

Ім самим стало б соромно. Можливо, взагалі не стало б претендентів. Ось візіємось список: бачу прізвище Батух. Гарний чоловік, але замало праць. Михальченко, доктор філософських наук — у 1992 році видав книжку про те, що є радянський народ, що треба подумати, яка то достойна категорія, що ідеали комунізму ще не жили себе. Я уже не кажу про сумнівності Юрія Рижаренка та інших...

Далі. Академік — найвище наукове звання: і в нас, і у всьому світі. Сьогодні йдеться про дуже багато громадських академій, у яких розпочинається поважність звання «академік». Скажімо, є таке-потоврне явище, як інженерно-технологічна академія. Там поважні люди, але ж не можна всерйоз говорити про академія-виробничника, який не має друкованих статій, говорять про академію Юхновського. Натомість можна зіставляти їх, не можна ставити на одну площину. Це — профанація звання. Уже створено всім чиїх десять академій, в них налічуються тисячі академіків... Про це мусять подумати і відпрем'єр з гуманітарних питань і Академія наук на своєму засіданні. Але найкраще було б який претендент самі зіставляли себе з тими, хто мав звання академіка багато раніше, і вирішити: чи варто? Мудріші були б...

— Отже, мораторій. Проступимо. Що далі? Хто формує нову академію?

— Справді, якесь замкнене коло. Про це треба говорити. Статут АН заформалізований: академіки обирають академіків. Проте ми ніякись чач...

— Але ж свіжих сил там все одно не додася? Мабу, закінчують нашу сьогоднішню розмову, просто не варто ставити крапку...

Вів розмову
Костянтин ПАРИШКУРА.

Запрошуємо до розмови

ХТО ЩЕ НЕ ВСТИГ В АКАДЕМІКИ?

— Мене перш за все цікавить сфера суспільствознавства, гуманітарних наук. Отже, те, що я скажу, не стосується решти галузей. Там щось інше ситуація...

Ми знаємо, що українські науки принесли багато популярності і честі такі люди, як Крип'яків, Крип'якевич, Грушевський, Рильський... Коли ми гадуємо ці імена, ми знаємо, що за наука була історія, літературознавство. Коли збудували свою державу, розглянули і побачили, що ми накопили у суспільствознавчій науці. Виявлялося, що ми лише критикуюмо те, що самі створили. За час перебування, 2—3 останні роки, ми жахнулися, зрозуміли, як антинаукове, антигромадське надбання маємо у філософії та історії — просто моторошно стає. Кома АН запропонувала місця академіків? Тим, хто створив фальшиву науку і сьогодні критикує її положення. За цей короткий час незалежності ми лише починаємо усвідомлювати, що навіть не виробили поняття методології науки. Ми нічого не створили або лише збираємося створити...

В партіях і рухах

Володимир ІЛІЧ: «МИ — ПАРТІЯ ЗДОРОВОГО ГЛУЗДУ»

У Криму, судячи зі всього, з'явилася реальна політична сила, здатна не тільки успішно боротися за владу в республіці, але, ценою важливіше, вивести економіку регіону з найгіршої кризи. В Сімферополі відбулася установча конференція Партії економічного відродження Криму (ПЕВК), яка принципово відрізняється від уже існуючих на політичній

— Крім мільйон утримку сумну славу регіону з найгострішими національними проблемами. До цього дня різні рухи саме з'ясували виявлено національною ідеєю визначали характер політичної боротьби і тиску на структуру влади. Митинги, збори російськомовних, проукраїнських, крымскотатарських політичних утворень безперервно розбурхують громадськість республіки. І раптом з'являється партія, яка не робить ставку на національні питання. Чи не дивно? Не боїться показувати на цьому?

— По-перше, зауважу, що «раптом» щодо створення нашої партії недовіряю. Сумний хід політичного життя, поглиблення кризи економіки привели до того, що практично-економісти, ділові люди вирішили самі взятися наводити порядок в розро-

всеноглинаючи царина — про роль, місце і т. ін. Не створили якоїсь методології, ми сьогодні переборчуємо, говорять про бандаерівську, УПА і таке інше. Отже, знову крайність. Цей перехід до справжньої науки мусить мати якусь паузу — щоб об'єктивно висвітлити свої вивчені знання, свою історію. Були погані речі у бандаерівському русі — треба й про це сказати.

— А ми сьогодні готові виправдовувати все. За принципом: Бандера гарний хоча б тому, що був против комуністів. Біліе стало чорним, чорне білим.

— Так, треба все показати. Історія має бути об'єктивна. Досить фальшивою. Досить говорити, що історія — опора якоїсь держави чи системи. Опір бандаерівськ має моральне обличчя, але це треба показати аргументовано і чесно. При опорі застосовують різні методи. І треба сказати, що там було вимуше-

ноту: чи мають вони право приймати сьогодні нових?

— Слушне зауваження. Справді, система обрання мала два фільтри: Політбюро і Академію наук. Остання практично нічого не вирішувала. Тому ми знаємо, що наші академіки, знаємо, що вони обирали поповнення під себе. Така ланцюгова реакція не дасть нам ніколи можливості вийти у нормальне русло.

— Беззастов'я?

— Спочатку треба наростити потенціал, напрацювати щось — щоб було за що присуджувати високі звання. Скажімо, у літературознавстві хоча і є якісь здобутки — Микола Жулинський досліджував розстріляне відродження, тощо — але я не переконаний, що цього уже достатньо, щоб балотуватися в академіки України. Я не про природничі науки — хочу це ще раз підкреслити. А там, де ідеологія, система не давала можливості роз-

арені автономії партії і рухів. Перші заяви ідіотів викликали чималі інтереси у кримчан нетрадиційним поглядом на актуальні проблеми республіки.

На запитання кореспондента Телеграфного агентства Криму відповідає співголова ПЕВК Володимир ШЕВЮК.

ному до краю суспільств. ПЕВК пропонує використати багатий світовий досвід антикризових заходів, не експериментуючи на народі, не винаходячи велосипеди. Але, в першу чергу, ми вимагаємо наразі перейти до діла! І розв'язувати проблеми не за рахунок тої чи іншої нації, а на користь усіх народів Криму. Увійшло не найкращу ситуацію у якийсь сміт? Уст-пнати немає, а домогати впевнені, що хліб-сіль з'являється тоді, коли з'ясується, хто з них був раніше прописаний у квартирі. Асфурт? Безперечно. Саме так себе поводити деякі політики.

Звернути увагу: дедалі більше кримчан починають розуміти нашу згубну безглуздість пошуку «самого кримського народу». А ті, хто робить ставку на національну ідею в політиці, втрачає підтримку мас. Тим часом партія еконо-

мічного відродження Криму не обходить мовчанкою надпінання. Ми наполегливо звертаємося до всіх: співвітчизників, ми жини і будемо жити всі разом тут, на півострові, так спрямуємо ж усю енергію на створення зможного й щасливого життя! У наших народів вороги спільні — злидні, розруха, злочинність.

— Але, Володимире Іллічу, повторю почуте на різних митингах: «Саме нас утискують, саме ми ласинки!» Кричать так і росіяни, і українці, і кримські татари.

— Ви ж розумієте, що це чистісінька спекуляція, гра на низьких почуттях голодних, зацьмованих безвихіді людей. Загострення напінання — це майже завжди замаскована спроба втекти від відповідальності за зuboжіння мас.

— Скажіть, для ПЕВК п'ята графа має значення?

— Нас національність члена партії, як і будь-якої людини, взагалі не цікавить. Головне — наскільки вона розумна, діяльна і конструктивна. Наскільки позитивно вона настроєна на творення добра. Ми, коли ваша ласка, — партія здорового глузду...

— ...Як мовиться, партія великого капіталу. Чи не так?

— Серед наших однодумців значна частина керівників виробництва, бізнесменів, працівників владних структур, депутатів різних рівнів, представників наукової еліти. Це частина суспільства, найдійовіша і найвпливовіша, обізнана на ділі із законами економіки і суспільного розвитку. Детальну інформацію про те, що можна отримати у Сімферополі за телефоном 290-627. Адже наша партія відкрита для кожного, хто активно поділяє позицію ПЕВК.

— І в чому її суть?

— Якщо коротко, то в соціальній сфері ми за громадянський мир і міжнародний злагоду. В економіці — за якнайкоріш радикальні перетворення, багатокласність, соціальну, ринкову модернізацію господарства. В політиці — за реальну багатопартійність, поетапне реформування структури влади в руслі демократизації державної системи. ПЕВК

дуже близька за метою і духом руху «Нова Україна». До речі, зараз в рад регіонів України створюється партія, дуже схожа за поглядами з нашою. Ми не виключаємо тісного співробітництва з ними в майбутньому.

Володимире Іллічу, партія закликає і до співробітництва, і до терпіння, однак досади поставленої мети можна тільки зважати кермо правління. Отже, боротьба за владу неминуха?

— Боротьба за владу — природна і важлива частина діяльності кожної партії. В тому числі і ПЕВК, яка сьогодні перебуває в опозиції. Однак прагнати влади — зовсім не означає нагнітати страх, дестабілізувати суспільство митингами та іншим, відволікаючи від насущних турбот. Ми — партія парламентського типу, а отже — за досягнення мети через вибори, через своїх прихильників у парламенті і, звичайно, через підтримку народу.

— Народ підтримає партію?

— Упевнений. Кінцева мета партії — благополуччя і процвітання всіх і кожного — близька кожному людині, незалежно від віку, соціального стану і, хоч яким дивним комуєс здаватиметься, національності.

Бесіду вів
Володимир
АНДРОНАКІ.

Експрес-інформація

НАПРУЖЕННЯ СПОКІЯ

Північно-осетинська та інгушська сторони в цілому дотримуються режиму надзвичайного стану, повідомляє штаб тиласової адміністрації. Проте ситуація в зоні конфлікту залишається напруженою. Обстріляно кілька контрольно-пропускних пунктів та міліцейських постів, зареєстровано 21 правопорушення.

Учора у Владикавказі відбулися засідання Верховної Ради Північної Осетії. Депутати обговорювали ситуацію в республіці, відновили указу Президента Росії про розведення кордонів сторін. Того ж дня глава північно-осетинського парламенту А. Галазов вилетів до Москви.

ОДНА ЗА ВСІХ

Про можливість накласти вето на домовленості між США та ЄС з питання експорту сільськогосподарської продукції заявила Франція. Як сказав прем'єр-міністр цієї країни П. Бергоуе, домовленості не прийнятні для Франції, оскільки вони передбачають скорочення експорту згаданої продукції держави Західної Європи. Тамі умови завадять укласти угоду по французьких фермерях, так і по фермерях інших країн ЄС.

ВОРОЖІ СТОРОНИ ЗУСТРІНУТЬСЯ В ПАРЛАМЕНТІ

Навчання сесія Верховної Ради Таджикистану продовжує свою роботу в Ходженді. Депутати розглядали на комісії, щоб внести пропозиції про склад нового уряду республіки, в якому були б представлені всі фракції. Навчання глави таджикостанського парламенту Е. Рахімовою згідно з рішенням Верховної Ради запросив керівників різних збройних формувань взяти участь у роботі сесії, щоб обговорити шляхи примирення конфлікту.

ТОРТІВЛЮ З МОЯРІ ПРИПИНЕНО

Військові кораблі НАТО почали затримувати й обшукувати судна, які входять у югославські територіальні води. Ці операції здійснюються в рамках виконання торгового ембарго проти Сербії та рогорії. До останнього часу кораблі НАТО могли лише спостерігати за судноплаванням в Адріатичному морі та реєструвати «сумнівні» судна. Тепер їх повноваження значно розширилися.

ОСТАТОЧНІ РЕЗУЛЬТАТИ

авторів до литовського парламенту обнародувала вчора центральна виборча комісія. Згідно з її даними, Демократична партія праці Литви одержала в сім'ї 73 141 місця. Кандидати від «Саюдиса» завоювали лише 30 парламентських мандатів.

ЯК ДІЛІТИМУТЬ ФЕДЕРАЦІЮ?

Чергове засідання Федеральних Зборів Чехо-Словаччини має відбутися сьогодні. Минулого тижня парламент ЧСФР так і не схвалив рішення про поділ федерації без проведення референдуму з цього питання. Заступник прем'єр-міністра Словаччини Йорек заявив: якщо Федеральні Збори й цього разу не приймуть закону про поділ країни, то це означатиме кінець існуванню парламенту ЧСФР. У такому разі ініціативу у справі поділу федерації мають перебрати на себе ті ж законодавчі органи Чехії й Словаччини.

За повідомленнями наших читачів, кореспондентів та зарубіжних інформагентств.

Продовжуючи тему

УКРАЇНСЬКИЙ ШЛЯХ

Лондонський журнал «Економіст», який завжди висвітлював події в різних регіонах світу солідно й поінформовано, цієї осені чомусь вирішив відступити від своїх традицій. Зокрема, надрукував кілька статей, в яких, м'яко кажучи, оригінально змалював ситуацію в Україні, не вважаючи за потрібне спиратися на реальні наші дані. Одну з таких статей (а «обороби» ПТАР—ТАРСУ) передрукували «Аргументи та факти» (№ 35).

«Голос України» критично проаналізував публікацію «Економіста» (№ 182 за 24 вересня). Виступ нашої газети набув широкого розголосу як в Україні, так і за її межами. До честі «Аргументів та фактів», вони дали фактичне спростування власного передруку, подавши перед ним красномовний заголовок: «Качка» прилетіла з Лондона» (№ 38—39). Спростовують британських авторів і авторитетні спостерігачі, які бачать становище в Україні на власні очі. Наприклад, журналіст «Економіста» надрукував під назвою «Український шлях» (набуть тем у порядку самоспростування) листа-відповідь на свої «одкровення», автором якого є відомий політолог і журналіст, керівник української служби «Радіо Свобода» Роман Куччишський. Пропонуємо цей матеріал увазі читачів.

З деяких причин ви вноєрмілюєте Президента України Леоніда Кравчука і критикуйте його за гріхи комуністичного минулого, тоді як іншим, а саме Борису Єльцину та Едуарду Шеварднадзе, ви це великодушно прощаєте.

В Україні поки що нічого не заарештували за його втручання чи за його статті. Хоча пан Кравчук і робив логічні заяви щодо депортування критиків з числа українських емігрантів, даєтьте не забувати, що навіть США офіційно залишають за со-

бою право заборонити в'їзд членам комуністичних партій.

Ви загадуєте численну армію України як таку, що являє собою загрозу. Але це не українські війська створюють тихий хаос у Прибалтиці, нема їх і в Таджикистані чи Грузії, вони становлять частину сил підтримки миру ООН в Боснії та Герцеговині. Мають, це добре, коли українці гинуть в Сараєві, намагаючись розібратися з авали європейських політиків, але це важкий гріх, коли українці захищають власні кордони.

Що ж до лояльності преси, то я вже протягом 20 років уважно стежив за пресою, спершу в радянській, а тепер і в незалежній Україні, і я певняю вас, що вона критикую не лише Президента, а й парламент та Кабінет міністрів. Нещодавно вигнаний з посади пер'єр-міністра Вітольд Фокін скаржився, що його усунули завдяки неспра-

ведливому ставленню до нього преси.

В одному ви праві — що в Україні не проводиться реформи. Та не слід це пов'язувати ani з комуністичним минулим керівництва, ani з націоналізмом. Такий спрощений підхід перекручує проблему. Колишні комуністи, що керують Росією, сповіні бажаням здійснити реформи. Україна ж поки що намагалася ухилитися від неминучого. Є багато підстав для цього, та головна — відсутність підготовленої політичної еліти, добре обізнаної з механізмом дії ринкової економіки. Не треба забувати, що Україна була лише провісницею і рішення приймалися не в Києві. Еліта була і досі є в Москві, тоді як у Києві другогорядні представники номенклатури, які перед тим мали обмежені контакти з реальним світом (якщо взагалі їх мали), тепер відповідають за долю країни.

Власкорми повідомляють

Бішкек

БЕЗ ПОСЕРЕДНИКІВ

Договір про основи міждержавних відносин підписали Президент Киргизстану А. Акаєв та Президент Молдови М. Снєгур, який побував у Киргизстані з офіційним візитом. У ході зустрічі було підписано також торговельно-економічну угоду на наступний рік.

Обидва президенти високо оцінили значення цих документів. Вони підкреслили необхідність збереження господарських, гуманітарних та інших зв'язків з державами співдружності. Але за умови, що сьогодні вони мають будуватися інакше, поважаючи суверенітет держав-партнерів. Президенти підкреслили, що й раніше між Киргизстаном та Молдовою існували економічні зв'язки. Однак тепер ці відносини піднялися на якісно новий рівень: вони стали прямими, без посередників. Снєгур сказав, що тепер при обов'язковому бажанні можна буде розширювати співробітництво в багатьох сферах, однак важливим для розвитку народного господарства обох республік. А для того, щоб підписані документи «запровадили», вирішено створити робочі комісії, що контролюватимуть хід реалізації всіх пунктів договору. Президент Молдови запросив Акаєва відвідати його республіку з візитом-відповіддю.

Євген ДЕНИСЕНКО.

Алма-Ата

ШАНС ДЛЯ КОЛИШНЬОЇ ПАРТНОМЕНКЛАТУРИ

Перший віце-прем'єр Казахстану О. Сосковець указом Президента республіки звільнений з посади як зв'язку з переходом на іншу роботу. Це викликало подив, оскільки Сосковець ішла вгору.

Німецький калейдоскоп

● 12 студентів медичного інституту в Ерфурті оголосили голодовку проти закриття цього навчального закладу. Земельний уряд Тюрингії вирішив, що він не з змоє утримувати дав великі вищі школи — в Ерфурті, та Йені, і тому планується закрити лише Бейсський університет. Такий крок викликав хвилю протесту серед професорсько-викладацького складу і студентської громади. Очікується, що до дванадцяти голодуючих може приєднатися ще значна кількість молоді.

● Бундстаг зробив перший крок до скорочення грошової допомоги іноземним робітникам

у Німеччині. Після коротких дебатів законопроект з цього приводу було передано у комісії для детального вивчення і вироблення рішення. Очікується, що після прийняття закону буде врининено підліпну торговлю фіттиними запрошеннями на роботу до ФРН. Такий бізнес набув тут широкого розповсюдження. Чимала кількість так званих гастарбайтерів прибуває у Німеччину, не маючи реального робочого місця. І уряд змушений сплачувати їм грошову допомогу до 500 марок щомісяця.

● Міністри з питань охорони навколишнього середовища 87

країн проведуть з 23 по 25 листопада у Копенгагені переговори з проблем збереження озонного шару. До цього представників держав, які підписали у 1987 році в Монреалі угоду про заборону викидання в атмосферу речовин, фреонових типу, збиралася у Найробі, аби обговорити нові можливості припинення руйнування озонного середовища. Очікується, що у Копенгагені монреальський договір буде продовжено до 1995 року. В Німеччині цим переговорам надають великого значення і вважають, що питання буде поставлено ширше: мова може йти про проблеми збереження природи взагалі. Насильні це актуально для ФРН,

говорить хоча б той факт, що літ тут, майже 70 відсотків, гине або тільки хворіє.

● Новий суперсучасний винищувач може надійти назабор на озброєння німецьких військово-повітряних сил. Запропоновано на виробництво цього європейська буде розміщено на підприємстві відомого концерну «Мессершітц-Бельовіс». Вартість одного винищувача коливатиметься від 90 до 95 мільйонів марок.

Анатолій ФЕДОРІВ.

Бремен.

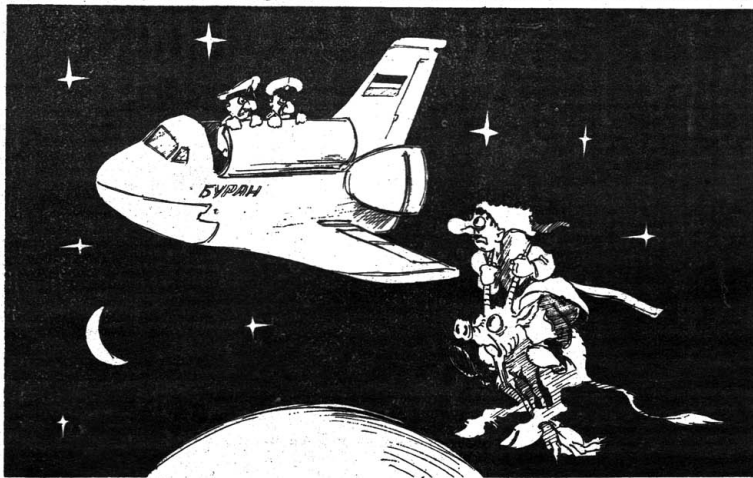
Природа

Нащадки динозаврів

Так можна назвати крокодилів. Адже вони з'явилися на планеті 150 мільйонів років тому, але на відміну від «великих братів» і досі живуть у прісних водних субтропіках і тропіках. Єдине, в чому їм не дуже поспіває, це те, що їхня шкіра, а останнім часом і м'ясо мають великий попит у людей. Незважаючи на збільшення кількості спеціальних ферм, де вирощують крокодилів, бракон'єри процвітають. І невдовзі, як прогнозує цей крокодилік, який щойно випливає, своє життя, так і не пізнавши людської жорстокості.

Фото в журналу «Еуропео» (Італія).





...Втопили у них останній супутник, а вони, бач, знову літають.

Мал. Володимира КИСЕЛЬОВА.

Листи з армії

КОСМІЧНА ПІДНІЖКА

УНІКАЛЬНА АПАРАТУРА ПОВИННА ПРАЦЮВАТИ НА НАШУ ДЕРЖАВУ

ЧИ МОЖНА

ОБІЙТИСЬ БЕЗ РОСІЇ

ПРИКЛАДОМ того, як Москва продовжує розпалювати антиукраїнські настрої в усіх родах військ (а не тільки на Чорному морі), є метушня навколо космічних підрозділів. Скажімо, на околиці далекого провінційного містечка Дунаївці, що на Поділлі, розташований єдиний в Україні й унікальний за технічною оснащенням ОКБВ — окремий контрольно-випробувальний комплекс. За штатною структурою це щось на зразок полку. Дві сотні офіцерів-математиків, інженерів-програмістів, інженерів-авіаційників вищої кваліфікації обслуговують сучасну апаратуру вартістю в мільярди карбованців. До 16 липня комплекс працював у єдиному контурі управління Головного центру космічних засобів колишнього СРСР. Та тільки-но полк склав українську присягу, Москва відразу виключила його зі своєї системи стеження та обробки інформації з супутників. «Без нас обійдемося!» — пошули з Москви голос генерала Іванова. «Я вас просив не складати українську присягу».

Постала проблема: якщо техніка не працюватиме, то скоро вийде з ладу. Тим більше, що Росія відкинула представників своїх військових заводів, які ремонтували апаратуру...

Через два тижні українську присягу склали два ОКБВ Кримської космічної дивізії — евапаторійський та сімферопольський. Оскільки евапаторійський центр далекого космічного зв'язку сьогодні працює над науковими програмами, в яких беруть участь країни Західної Європи, Мо-

сква «спростила» його. А сімферопольці поплачували, як і дунаївці.

Услід за виключенням комплексів з контуру управління почалася атака преси. Ось, зокрема, публікація в «Кримських новинах» під рубрикою «О космосе без грифа «Секретно». Червоною ниткою в ній проходить одне: в припиненні роботи ОКБВ винна Україна.

Так, ми заявили про створення власних космічних військ. Але це не означає, що відмовляємося від співробітництва. Якби Україна виходила з принципу: хто кому більше нашкодить, — то наявними силами сьогодні можна було б заблокувати діяльність усіх супутників колишнього СРСР, що їх привласнила за принципом експропріації Росія. Але ж і розвідувальні, й народногосподарські супутники обертаються довкола Землі без перешкод. Натомість, виклавши значний науково-технічний потенціал у їх створення, Україна отримала тільки горючу обструкцію від московських генералів. Правда, донедавна працював на орбіті метеорологічний супутник, яким керували й українські комплекси. Та щоб не контактувати з неслужбовою «країною», Голлицький центр (Московська область) буквально потопив останню надію на результативну роботу офіцерів сімферопольського та дунаївського космічних комплексів, скинувши супутник в океан. Сотні офіцерів двох комплексів лишилися без роботи і «ганяють» апаратуру в холостому режимі, аби не нсувалася.

Один з вищих офіцерів Кримської космічної дивізії у цьому зв'язку сказав: «Ні один утопаючий в золоте багат не дозволив би прослословно дорогому обладнанню, а вместе с ним і грамотнішим спеціалістам, вимуженим терять квалі-

фикацію. А ми, українці, росіяни, кримчани, (і така, бачте, є нація!), уже подумавши о том, как бы с тою не пропасть... представьте, позволяем». У сказаному велика частка істини. Та через певні орієнтації ветеран ОКБВ змістив акценти, мовляв, українська сторона теж винна у припиненні роботи космічних центрів. У цьому плані віз розмови зі мною й заступник командира дивізії, а точніше центру контролю — випробувальний комплекс, полковник Незаєв. Він сказав однозначно:

— Кравчук мусить домовитися з Єлциним. Треба просити, щоб нас включили в єдиний контур управління.

— Центри були відключені амбіційними генералами з Москви. Невже Україна мусить падати перед ними на колішки?

— А що робити? Треба кланятися...

Отже, все зводилося до одного: самим продемонструвати, що без Росії не обійтись.

Інакше на цю проблему дивитися командир дунаївського полку полковник Глуценко:

— У даному разі космічну «суверенізацію» продемонструвала не Україна, а Росія. І звинувачувати тут Кравчука та уряд немає підстав. Звичайно, логічніше було б запропонувати домовитися, щоб Росія в порядку компенсації віддала Україні бойдодій супутник. Адже ми вклали в космос велику частку як економічного, так і науково-технічного потенціалу. Та якщо реально оцінювати політику Росії, такої угоди не досягнути. І краще було б зробити свій супутник. Чи купити за кордоном. Наявним комплексом ми змогли б повністю керувати ним, і знімати необхідну інформацію, встановити лінії міждержавних телефонних зв'язків, забезпечити надання навігаційне обслуговування військових і цивільних кораблів тощо.

ЗАБЕЗПЕЧУЙМО В АРМІЇ ПОРЯДОК

Ця розмова проходила в унісон з діями Президента. Того дня Леонід Кравчук домовився з Німеччиною про спільне виробництво супутника. Заключилися укласти угоду з Назарбаєвим про запуск. Адже ракети свої ми маємо і зможемо зробити стільки, скільки треба. І якщо зуміємо (я в цьому певен) продемонструвати, що в космосі Україна — не відстає держава, то й Росія змінить своє ставлення й сама пропонує співробітництво. Переконає в цьому евапаторійський варіант. Без Центру далекого космічного зв'язку їм, бачте, аж ніяк не обійти-

ся, тож і не постоєло найменших питань про відключення цього космічного комплексу від Головного центру управління з Москви. На шляху московських амбіцій стала практична потреба.

Нагальна справа уряду — зорієнтувати Академію наук, України на фундаментальні дослідження на космос. Зі свого боку й Міністерство оборони мусить знайти час і глянути на проблему ширше, уважно вислухати не тільки пропозиції командування Кримського центру (дивізії), а й ознайомитися з пакетом пропозицій командира дунаївського полку Глуценка, який розуміє, що і як зробити, щоб Україна справді стала космічною державою.

До сказаного слід додати, що дунаївський комплекс який займає по периметру десять кілометрів, крім усього, має ще й пересувний комплекс, який можна розташувати у будь-якій точці України. Це унікальна і єдина в колишньому Союзі апаратура. Правда, наприкінці цьогоорічної весни московські генерали пробували викрасти це обладнання.

Завдяки Глуценкові та контррозвідці Служби безпеки України істотно було прискірено. Зрештою, завдяки цьому формуванню Президент отримував важливі державні повідомлення. Тож якщо до цього полку поставитися з належною увагою, він слугуватиме не тільки в галузі зв'язку, метеорології, а й військової розвідки. А це — невід'ємна інституція самозахисту держави.

З іншого боку, полк Глуценка готовий співпрацювати з будь-якими установами для ефективного використання електронно — обчислювальних центрів, надавати в оренду лазерний телескоп, що може «заглянути» у середній космос — на 40 тисяч кілометрів — і давати стопроцентну точність, забезпечувати ретрансляцію всіх українських (і не тільки) телевізійних програм тощо.

Перспектива гарна. Але реальність надто суворая. Через низьку зарплату кращі спеціалісти залишають службу. Бувають й аргументи виключення з ладу. Промислові воєнки починають «розрахати» цінне обладнання. Ось, нещодавно контролери застали кілька осіб, що звільнилися в запас у зв'язку з неприйняттям присяги, з краденими блоками. Зонти — неймовірно.

— Як забезпечити в армії порядок? — Це запитання я поставив голові комісії з питань законності області Раді, начальнику обласного управління СБУ генерал-майорові Денищуку.

— Настав час, — сказав Олексій Іванович, — запроваджувати в армії свою політику, котра б контролювала і дотримання законності, і проводила слідчі дії, бо силами однієї військової прокуратури порядку не навести.

— А органи СБУ?

— До-перше, на сьогоднішній день законодавчо ми не маємо достатніх повноважень. По-друге, завдання контррозвідки не вповноважити злочинів, а забезпечувати охорону і збереження державних таємниць. Коли ж ми халатіємось за все — толку не буде...

Отже, проблема і дисципліни, і запровадження армійської поліції — справа нагальна і реальна.

Михайло ВАСИЛАШКО, спеціальний кореспондент «Голосу України». Прикарпатський військовий округ.

Чим більше була у військових частинах, тим більше тривожусь.

Змикаються шовіністичні ряди вищого офіцерського складу, очолювані новітніми муравієвими.

А поручаки голіцини, прикривши мундир бартерним піджаком, уже вискакують і на трибуну сесії Верховної Ради.

Пісенка їхня стара: «без єдиної і невеликої Росії України не бивають».

Проти суверенної держави ведеться не тільки економічна диверсія, а й робиться все, щоб розвинути національну армію.

Ще влітку до корупційку надійшла інформація: проти міністра оборони України готується удар муравієвих, що пригрілася під українським сонцем. Мета: оскільки Морозов є гарантом незалежності і стабільності армії, цього треба змістити з посади.

Я попросив генерала Н. перевірити цю інформацію. Він підтвердив: у штабах формується опозиція міністрові.



ВЧАТЬСЯ НЕ ОБРАЖАТИ «СУПЕРНИКА»

Екологічна криза — не природний стан нашого довкілля. То людина забруднила, згубила, знищила... І підрубала гілку, на якій сидить. Навчально-матеріальних благ її затьмарює. І рубас людина гілку далі...

Фахівці з теорії ігор класифікують стосунки з природою як «гру з незловрединним суперником». Гра грою, але помста того «суперника» безпощадна. Це вже думка інших фахівців — екологів. Вони також вважають, що будь-які рятівні заходи мало допомагатимуть доки не зміниться людська свідомість.

На жаль, державної системи екологічної освіти ще немає. Та є вже тут зрушення. Саме екологічній освіті юнація приділяє передусім увагу методики Українського державного еколого-натуралістичного центру. Юні любителі природи одержують теоретичні

знання в добре обладнаних кабінетах, лабораторіях, комп'ютерному класі. Засвоєння матеріалу має творчий характер. Про це подбали дорослі. Проте, не все легко досягнути. Та краще добре помацати уран на таблиці хімічних елементів, ніж мати перспективу скидати його голіруч з даху атомного блока.

Практична природоохорона робота юнація не є чисто навчальною. Вони вирощують овочі, саджанці тощо. При цьому дотримуються наукових принципів і прагнуть отримати екологічно чисті продукти. Заняття проходять на навчально-дослідній ділянці, в саду, в'їднику, теплиці. З великим захопленням діти працюють в агрохімічній лабораторії — вивчають добрива, визначають кислотність ґрунтів тощо...

Дрібниці чи то дитячі забави, — скаже хтось. Але, мабуть, саме через ті «забави» людина з'єднується з приро-

дою і навряд чи вже потягне руку до сокири. Бо відрізнятиме «добре для себе» від «добре для всіх».

Олександр БРЕУС.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.



ЗАКОН УКРАЇНИ

ПРО ОХОРОНУ ПРАЦІ

Цей Закон визначає основні положення щодо реалізації конституційного права громадян на охорону їх життя і здоров'я в процесі трудової діяльності, регулює за участю відповідних державних органів відносини між власником підприємства, установи і організації або уповноваженим ним органом (далі — власник) і працівником з питань безпеки, гігієни праці та виробничого середовища і встановлює єдиний порядок організації охорони праці в Україні.

РОЗДІЛ I.
ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Стаття 1. Поняття охорони праці

Охорона праці — це система правових, соціально-економічних, організаційно-технічних, санітарно-гігієнічних і лікувально-профілактичних заходів та засобів, спрямованих на збереження здоров'я і працездатності людини в процесі праці.

Стаття 2. Сфера дії Закону

Для Закону поширюється на всі підприємства, установи і організації незалежно від форм власності та видів їх діяльності (далі — підприємство), на усіх громадян, які працюють, а також залучені до праці на цих підприємствах (далі — працівники).

Стаття 3. Законодавство про охорону праці

Законодавство про охорону праці складається з цього Закону, Кодексу законів про працю України та інших нормативних актів.

У разі, коли міжнародними договорами або угодами, в яких бере участь Україна, встановлено більш високі вимоги до охорони праці, ніж це передбачено законодавством України, то застосовуються правила міжнародного договору або угоди.

Стаття 4. Основні принципи державної політики в галузі охорони праці

Державна політика в галузі охорони праці базується на принципах:

— пріоритету життя і здоров'я працівників відповідно до результатів виробничої діяльності підприємства; повної відповідальності власника за створення безпечних і нешкідливих умов праці;

— комплексного розв'язання завдань охорони праці на основі національних програм з цих питань та з урахуванням інших напрямів економічної і соціальної політики, досягнень в галузі науки і техніки та охорони навколишнього середовища;

— соціального захисту працівників, повного відшкодування шкоди особам, які потерпіли від нещасних випадків на виробництві і професійних захворювань;

— встановлення єдиних нормативів з охорони праці для всіх підприємств незалежно від форм власності і видів їх діяльності;

— використання економічних методів управління — охорону праці, проведення політики пільгового оподаткування, що сприяє створенню безпечних і нешкідливих умов праці, участі держави у фінансуванні заходів щодо охорони праці;

— здійснення навчання населення, професійної підготовки і підвищення кваліфікації працівників з питань охорони праці;

— забезпечення координації діяльності державних органів, установ, організацій та громадських об'єднань, що вирішують різні проблеми охорони праці.

рози здоров'я, гігієни та безпеки праці, а також співробітництва і проведення консультацій між власниками та працівниками (у представницьких органах при прийнятті рішень з охорони праці на місцевому та державному рівнях);

— міжнародного співробітництва в галузі охорони праці, використання світового досвіду організації роботи щодо поліпшення умов і безпеки праці.

Стаття 5. Права іноземних громадян і осіб без громадянства на охорону праці

Іноземні громадяни і особи без громадянства, які працюють на підприємствах, розташованих на території України, мають такі ж права на охорону праці, як і громадяни України.

РОЗДІЛ II.
ГАРАНТІЇ ПРАВ
ГРОМАДЯН НА ОХОРОНУ
ПРАЦІ

Стаття 6. Права громадян на охорону праці при укладенні трудового договору

Умови трудового договору не можуть містити положень, які не відповідають законодавчим та іншим нормативним актам про охорону праці, що діють в Україні.

При укладенні трудового договору громадянин має бути проінформований власником підприємства про умови праці на підприємстві, наявність та роботу на місці, де він буде працювати, небезпечних і шкідливих виробничих факторів, які ще не усунуто, та можливі наслідки їх впливу на здоров'я та про його права на пільги і компенсації за роботу в таких умовах відповідно до законодавства і колективного договору.

Забороною є укладення трудового договору з громадянином, якому за медичним висновком протипоказана за запропонованою роботою за станом здоров'я.

Стаття 7. Права працівників на охорону праці під час роботи на підприємстві

Умови праці на робочому місці, безпека технологічних процесів, роботи машин, механізмів, устаткування та інших засобів виробництва, стан засобів колективного і індивідуального захисту, що

використовуються працівником, а також санітарно-побутові умови повинні відповідати вимогам нормативних актів про охорону праці.

Працівник має право відмовитися від дорученої роботи, якщо створилася виробнича ситуація, небезпечна для його життя чи здоров'я або для людей, які перебувають, і навколишнього середовища. Факт наявності такої ситуації підтверджується спеціалістами з охорони праці підприємства з участю представника профспілки уповноваженого трудового колективу, а в разі виникнення конфлікту — відповідним органом державного нагляду за охороною праці з участю представника профспілки.

За період простою з цих причин не з вини працівника за ним зберігається середній заробіток.

Працівник має право розірвати трудовий договір за власним бажанням, якщо власник не виконує законних вимог про охорону праці, умови колективного договору з цих питань. У цьому випадку працівникові виплачується видаткова допомога в розмірі, передбаченому колективним договором, але не менше тримісячного заробітку.

Працівників, які за станом здоров'я потребують надання легшої роботи, власник повинен відповідно до медичного висновку перевести, за їх згодою, на таку роботу тимчасово або без обмеження строку.

Оплата праці при переведенні працівників за станом здоров'я на легшу вищелачувану роботу або виплату допомоги по спеціальному страхуванню проводиться згідно з законодавством.

На час зупинення експлуатації підприємства, цеху, ділянки, окремого виробництва або устаткування органом державного нагляду або службою охорони праці за працівниками зберігається місце роботи.

Стаття 8. Соціальне страхування від нещасних випадків і професійних захворювань

Усі працівники підлягають обов'язковому соціальному страхуванню власником від нещасних випадків і професійних захворювань. Страхування здійснюєть-

ся в порядку і на умовах, що визначаються законодавством і колективним договором (угодою, трудовим договором).

Із фонду соціального страхування здійснюються виплати сум, що належать потерпілим працівникам, за період його тимчасової непрацездатності або в порядку відшкодування шкоди та одноразової допомоги, передбаченої статтею 11 цього Закону. Власник зобов'язаний повернути зазначені суми до фонду соціального страхування, якщо нещасний випадок або професійне захворювання сталося з його вини.

Стаття 9. Право працівників на пільги і компенсації за важкі та шкідливі умови праці

Працівники, зайняті на роботах з важкими та шкідливими умовами праці, безплатно забезпечуються лікувально-профілактичним харчуванням, молоком або різними харчовими продуктами, газованою соляною водою, мають право на оплачувані перерви санітарно-оздоровчого призначення, скорочення тривалості робочого часу, додаткову оплату за відпустку, пільгове пенсію, опустку праці у підвищеному розмірі та інші пільги і компенсації, що надаються в передбаченому законодавством порядку.

При роз'їзному характері роботи працівника йому виплачується грошова компенсація на придбання лікувально-профілактичного харчування, молока або рівноцінних йому харчових продуктів на умовах, передбачених колективним договором.

Власник може за свої кошти додатково встановлювати за колективним договором (угодою, трудовим договором) працівникам пільги і компенсації, не передбачені чинним законодавством.

Протягом дії трудового договору власник повинен своєчасно інформувати працівника про зміни у виробничих умовах та в розмірах пільг і компенсацій, включаючи й ті, що надаються йому додатково.

Стаття 10. Видача працівникам спецодеж, інших засобів індивідуального захисту, змивачок та знешкоджуючих засобів

Власник повинен бути не менше п'ятирічного заробітку працівника на його сім'ю, крім того, не менше однієї частини заробітку на кожного утриманця померлого, а також на його дитину, яка народилася після смерті.

Якщо нещасний випадок трапився внаслідок невинного потерпілого вимог нормативних актів про охорону праці, розмір одноразової допомоги може бути зменшено в порядку, що визначається в трудовому колективному за поданням власника та профспілкового комітету підприємства, але не більш як на п'ятдесят процентів. Факт наявності вини потерпілого встановлюється комісією по розслідуванню нещасного випадку.

Власник відшкодує потерпілому витрати на лікування (в тому числі санаторно-курортне), протезування, придбання транспортних засобів, по догляд за ним та інші види медичної і соціальної допомоги відповідно до медичного висновку, що видається у встановленому порядку; надає індивідуальну допомогу на підприємстві, доплату на вирішенні соціальних і побутових питань за їх рахунок, а при можливості — за рахунок підприємства.

Власник компенсує працівникові витрати на придбання засобів індивідуального захисту, якщо встановлений нормами строк видачі цих засобів порушено і працівник був змушений придбати їх за власні кошти. У разі дострокового зносу цих засобів не вини працівника власник зобов'язаний замінити їх за свій рахунок.

Власник зобов'язаний відшкодувати працівникові шкоду, заподіяну йому на підприємстві або іншим підприємством, якщо працівник внаслідок нещасного випадку втратив трудові обов'язки, у повному розмірі втрачений заробіток відповідно до законодавства, а також сплатити та інші доходи, одержувані працівником, не враховуються.

Власник одноразової допомоги встановлює колективним договором (угодою, трудовим договором). Якщо відповідно до медичного висновку, що встановлюється внаслідок розслідування нещасного випадку, потерпілому заподіяно шкоду, яка вимагає однієї частини заробітку на кожного утриманця померлого, а також на його дитину, яка народилася після смерті.

Якщо нещасний випадок трапився внаслідок невинного потерпілого вимог нормативних актів про охорону праці, розмір одноразової допомоги може бути зменшено в порядку, що визначається в трудовому колективному за поданням власника та профспілкового комітету підприємства, але не більш як на п'ятдесят процентів. Факт наявності вини потерпілого встановлюється комісією по розслідуванню нещасного випадку.

Власник відшкодує потерпілому витрати на лікування (в тому числі санаторно-курортне), протезування, придбання транспортних засобів, по догляд за ним та інші види медичної і соціальної допомоги відповідно до медичного висновку, що видається у встановленому порядку; надає індивідуальну допомогу на підприємстві, доплату на вирішенні соціальних і побутових питань за їх рахунок, а при можливості — за рахунок підприємства.

На роботах із шкідливими і небезпечними умовами праці, а також роботах, пов'язаних із забрудненням або здійсненням у несприятливих температурних умовах працівникам видаються безплатно за встановленими нормами спеціальний одяг, спеціальне взуття та інші засоби індивідуального захисту, а також змивачки та знешкоджуючі засоби.

Власник зобов'язаний організувати комплексну роботу з утримання засобів індивідуального захисту відповідно до нормативних актів про охорону праці.

Власник компенсує працівникові витрати на придбання спецодеж та інших засобів індивідуального захисту, якщо встановлений нормами строк видачі цих засобів порушено і працівник був змушений придбати їх за власні кошти. У разі дострокового зносу цих засобів не вини працівника власник зобов'язаний замінити їх за свій рахунок.

Стаття 11. Відшкодування власником шкоди працівникам у разі ушкодження їх здоров'я

Власник зобов'язаний відшкодувати працівникові шкоду, заподіяну йому на підприємстві або іншим підприємством, якщо працівник внаслідок нещасного випадку втратив трудові обов'язки, у повному розмірі втрачений заробіток відповідно до законодавства, а також сплатити та інші доходи, одержувані працівником, не враховуються.

Власник одноразової допомоги встановлює колективним договором (угодою, трудовим договором). Якщо відповідно до медичного висновку, що встановлюється внаслідок розслідування нещасного випадку, потерпілому заподіяно шкоду, яка вимагає однієї частини заробітку на кожного утриманця померлого, а також на його дитину, яка народилася після смерті.

Якщо нещасний випадок трапився внаслідок невинного потерпілого вимог нормативних актів про охорону праці, розмір одноразової допомоги може бути зменшено в порядку, що визначається в трудовому колективному за поданням власника та профспілкового комітету підприємства, але не більш як на п'ятдесят процентів. Факт наявності вини потерпілого встановлюється комісією по розслідуванню нещасного випадку.

Власник відшкодує потерпілому витрати на лікування (в тому числі санаторно-курортне), протезування, придбання транспортних засобів, по догляд за ним та інші види медичної і соціальної допомоги відповідно до медичного висновку, що видається у встановленому порядку; надає індивідуальну допомогу на підприємстві, доплату на вирішенні соціальних і побутових питань за їх рахунок, а при можливості — за рахунок підприємства.

Власник одноразової допомоги встановлює колективним договором (угодою, трудовим договором). Якщо відповідно до медичного висновку, що встановлюється внаслідок розслідування нещасного випадку, потерпілому заподіяно шкоду, яка вимагає однієї частини заробітку на кожного утриманця померлого, а також на його дитину, яка народилася після смерті.

Якщо нещасний випадок трапився внаслідок невинного потерпілого вимог нормативних актів про охорону праці, розмір одноразової допомоги може бути зменшено в порядку, що визначається в трудовому колективному за поданням власника та профспілкового комітету підприємства, але не більш як на п'ятдесят процентів. Факт наявності вини потерпілого встановлюється комісією по розслідуванню нещасного випадку.

Власник відшкодує потерпілому витрати на лікування (в тому числі санаторно-курортне), протезування, придбання транспортних засобів, по догляд за ним та інші види медичної і соціальної допомоги відповідно до медичного висновку, що видається у встановленому порядку; надає індивідуальну допомогу на підприємстві, доплату на вирішенні соціальних і побутових питань за їх рахунок, а при можливості — за рахунок підприємства.

Власник одноразової допомоги встановлює колективним договором (угодою, трудовим договором). Якщо відповідно до медичного висновку, що встановлюється внаслідок розслідування нещасного випадку, потерпілому заподіяно шкоду, яка вимагає однієї частини заробітку на кожного утриманця померлого, а також на його дитину, яка народилася після смерті.

Якщо нещасний випадок трапився внаслідок невинного потерпілого вимог нормативних актів про охорону праці, розмір одноразової допомоги може бути зменшено в порядку, що визначається в трудовому колективному за поданням власника та профспілкового комітету підприємства, але не більш як на п'ятдесят процентів. Факт наявності вини потерпілого встановлюється комісією по розслідуванню нещасного випадку.

Власник відшкодує потерпілому витрати на лікування (в тому числі санаторно-курортне), протезування, придбання транспортних засобів, по догляд за ним та інші види медичної і соціальної допомоги відповідно до медичного висновку, що видається у встановленому порядку; надає індивідуальну допомогу на підприємстві, доплату на вирішенні соціальних і побутових питань за їх рахунок, а при можливості — за рахунок підприємства.

Власник одноразової допомоги встановлює колективним договором (угодою, трудовим договором). Якщо відповідно до медичного висновку, що встановлюється внаслідок розслідування нещасного випадку, потерпілому заподіяно шкоду, яка вимагає однієї частини заробітку на кожного утриманця померлого, а також на його дитину, яка народилася після смерті.

Якщо нещасний випадок трапився внаслідок невинного потерпілого вимог нормативних актів про охорону праці, розмір одноразової допомоги може бути зменшено в порядку, що визначається в трудовому колективному за поданням власника та профспілкового комітету підприємства, але не більш як на п'ятдесят процентів. Факт наявності вини потерпілого встановлюється комісією по розслідуванню нещасного випадку.

Власник відшкодує потерпілому витрати на лікування (в тому числі санаторно-курортне), протезування, придбання транспортних засобів, по догляд за ним та інші види медичної і соціальної допомоги відповідно до медичного висновку, що видається у встановленому порядку; надає індивідуальну допомогу на підприємстві, доплату на вирішенні соціальних і побутових питань за їх рахунок, а при можливості — за рахунок підприємства.

ПОСТАНОВА
ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ
ПРО ПОРЯДОК
ВВЕДЕННЯ В ДІЮ
ЗАКОНУ УКРАЇНИ «ПРО ОХОРОНУ ПРАЦІ»

Верховна Рада України постановляє:

1. Ввести в дію Закон України «Про охорону праці» з дня його опублікування.

2. Кабінету міністрів України:

— прийняти рішення Уряду України, що впливають із Закону України «Про охорону праці»;

— до 15 грудня 1992 року подати на розгляд Верховної Ради України пропозиції про прийняття законодавчих актів України у відповідності із вказаним Законом;

— до 1 квітня 1993 року привести рішення Уряду України у відповідність із Законом України «Про охорону праці» і забезпечити

перегляд та скасування міністерствами та іншими органами державної виконавчої влади України їх нормативних актів, у тому числі інструкцій та положень, що суперечать цьому Закону; забезпечити органи державного нагляду за охороною праці службовими приміщеннями, транспортом, комп'ютерною і обчислювальною технікою, іншими матеріально-технічними ресурсами для забезпечення їх діяльності;

— до 1 січня 1994 року внести Верховній Раді України пропозиції щодо удосконалення структури органів державного нагляду за охороною праці.

3. Зберегти до 1 січня 1994 року за діючими технічними інспекціями праці профспілкові функції державного нагляду за охороною праці в галузях, де він ще здійснюється Державним комітетом України по нагляду за охороною праці.

4. Надати Державному комітету України по нагляду за охороною праці право роз'яснення вимог Закону України «Про охорону праці», обов'язкових для всіх громадян, підприємств, установ і організацій.

Голова Верховної Ради України

І. ПІЛЮЩ

м. Київ

14 жовтня 1992 року

ЗАКОН УКРАЇНИ

ПРО ОХОРОНУ ПРАЦІ

(Продовження).

Початок на 10 стор.

За працівниками, які втратили працездатність у зв'язку з нещасним випадком на виробництві, або професійним захворюванням, забезпечується місце роботи (посада) та середня заробітна плата на весь період до відновлення працездатності або визнання їх у встановленому порядку інвалідами. У разі неможливості виконання поточних повноважень роботи власник зобов'язаний забезпечити відповідно до медичних рекомендацій його переобладнання і працевлаштування, встановити пільгові умови та режим роботи.

Якщо власник не має можливості працевлаштувати на своєму підприємстві осіб, які частково втратили працездатність, але не стали інвалідами, він зобов'язаний відрахувати цільові призначення до Державного Фонду сприяння зайнятості населення коштів у розмірі середньорічної заробітної плати працівників за кожне нестворене робоче місце для таких осіб. Працевлаштування цих осіб здійснюється державною службою зайнятості населення.

Час перебування на інвалідності у зв'язку з нещасним випадком на виробництві або професійним захворюванням зараховується до стажу роботи для призначення пенсії за віком, а також до стажу роботи із шкідливими умовами, який дає право на призначення пенсії на пільгових умовах і у пільгових розмірах.

Стаття 12. Відшкодування моральної шкоди

Відшкодування моральної шкоди надається власником, якщо небезпечні або шкідливі умови праці призвели до моральної втрати потерпілого, порушення його нормальних життєвих зв'язків, вимагають від нього додаткових зусиль для організації свого життя.

Щод моральною втратою потерпілого вважаються страждання, заповніди працівникові наслідок фізичного або психічного впливу, що призвело до погіршення або позбавлення можливості реалізації ним своїх звичок і бажань, погіршення відносин з оточуючими людьми, інших негативних наслідків морального характеру.

Відшкодування моральної шкоди можливе без втрати потерпілим працездатності.

Порядок відшкодування моральної шкоди визначається законодавством.

Стаття 13. Перегляд розміру відшкодування шкоди

У разі зміни важкості життя порядок пов'язаний з цим перегляду розміру відшкодування шкоди і одноразової компенсації визначається Кабінетом Міністрів України.

Розмір відшкодування шкоди і розмір одноразової компенсації, що сплачуються потерпілому (або членом сім'ї та утриманцем померлого), не підлягають оподаткуванню.

Стаття 14. Охорона праці жінок

Забороняється застосування праці жінок на важких роботах і на роботах із

шкідливими або небезпечними умовами праці, на підземних роботах, крім деяких підземних робіт (нефізичних робіт або робіт по санітарному та побутовому обслуговуванню), а також застосування жінок до підймання і переміщення вантажів, маса яких перевищує встановлені для них граничні норми.

Перелік важких робіт та робіт із шкідливими і небезпечними умовами праці, на яких забороняється застосування праці жінок, а також граничні норми підймання і переміщення вантажів жінками затверджується Міністерством охорони здоров'я України за погодженням з Державним комітетом України по нагляду за охороною праці.

Праця вагітних жінок і жінок, які мають неповнолітніх дітей, регулюється чинним законодавством.

Стаття 15. Охорона праці неповнолітніх

Забороняється застосування праці неповнолітніх, тобто осіб віком до вісімнадцяти років, на важких роботах і на роботах із шкідливими або небезпечними умовами праці, а також на підземних роботах. Порядок трудового і професійного навчання неповнолітніх осіб, пов'язаних з цими роботами, визначається положеннями, яке затверджується Державним комітетом України по нагляду за охороною праці.

Забороняється також залучати неповнолітніх до підймання і переміщення вантажів, маса яких перевищує встановлені для них граничні норми.

Перелік важких робіт і робіт із шкідливими і небезпечними умовами праці, на яких забороняється застосування праці неповнолітніх, а також граничні норми підймання і переміщення вантажів жінками затверджується Міністерством охорони здоров'я України за погодженням з Державним комітетом України по нагляду за охороною праці.

Неповнолітні приймаються на роботу лише після попереднього медичного огляду.

Забороняється залучати неповнолітніх до нічних, надурочних робіт та робіт у вихідні дні.

Вік, з якого допускається прийняття на роботу, тривалість робочого часу, відпусток та деякі інші умови праці неповнолітніх визначаються чинним законодавством.

Стаття 16. Охорона праці інвалідів

У випадках, передбачених законодавством, власник зобов'язаний організувати навчання, перекаліфікацію і працевлаштування інвалідів відповідно до медичних рекомендацій, встановити неповний робочий день або неповний робочий тиждень і пільгові умови праці на прохання інваліда. Залучення інвалідів до надурочних робіт і робіт у вихідні часи без їх згоди не допускається.

Підприємства, які використовують працю інвалідів, зобов'язані створювати для них умови праці з урахуванням рекомендацій медико-соціальної експертизи та індивідуальних програм реабілітації, виконати додаткових заходів щодо без-

пекти праці, які відповідають специфічним особливостям цієї категорії працівників.

РОЗДІЛ III.

ОРГАНІЗАЦІЯ ОХОРОНИ ПРАЦІ НА ВИРОБНИЦТВІ

Стаття 17. Управління охороною праці на підприємстві та обов'язки власника

Власник зобов'язаний створити в кожному структурному підрозділі і на робочому місці умови праці відповідно до вимог нормативних актів, а також забезпечити дотримання прав працівників, гарантованих законодавством про охорону праці.

З цією метою власник забезпечує функціонування системи управління охороною праці, для чого:

створює відповідні служби і призначає посадових осіб, які забезпечують вирішення конкретних питань охорони праці, затверджує інструкції про їх обов'язки, права та відповідальність за виконання покладених на них функцій;

розробляє за участю профспілки і реалізує комплексні заходи для удосконалення встановлених нормативів з охорони праці, впроваджує прогресивні технології, досягнення науки і техніки, засоби механізації та автоматизації виробництва, вимоги ергономіки, позитивний досвід з охорони праці тощо;

забезпечує усунення причин, що призводять до нещасних випадків, професійних захворювань, і виконання профілактичних заходів, визначених комісіями за підсумками розслідування цих причин;

організовує проведення лабораторних досліджень умов праці, атестації робочих місць на відповідність нормативним актам про охорону праці в порядку і строки, що встановлюються законодавством, визнає за їх підсумками заходів щодо усунення небезпечних і шкідливих факторів для здоров'я виробничих факторів;

розробляє і затверджує положення, інструкції, інші нормативні акти про охорону праці, що діють у межах підприємства, та встановлює правила виконання робіт і поведінки працівників на території підприємства, у виробничих приміщеннях, на будівельних майданках, робочих місцях відповідно до державних міжгалузевих і галузевих нормативних актів про охорону праці, забезпечує безкоштовно працівників нормативними актами про охорону праці;

здійснює постійний контроль за дотриманням працівниками технологічних процесів, правил поведінки з машинами, механізмами, устаткуванням та іншими засобами виробництва, використанням засобів колективного та індивідуального захисту, виконанням робіт відповідно до вимог щодо охорони праці;

організовує пропаганду безпечних методів праці та співробітництво з працівниками у галузі охорони праці.

В разі відсутності в нормативних актах про охорону праці вимог, які необхідні для забезпечен-

ня безпечних і нешкідливих умов праці на певних роботах, власник зобов'язаний виконати погоджені з органами державного нагляду за ходом, що забезпечує безпеку працівників.

У разі виникнення на підприємстві надзвичайних ситуацій і нещасних випадків власник зобов'язаний виконати термінових заходів для допомоги потерпілим, залучити при необхідності професійні аварійно-рятувальні формування.

Стаття 18. Обов'язок працівника виконувати вимоги нормативних актів про охорону праці

Працівник зобов'язаний: знати і виконувати вимоги нормативних актів про охорону праці, правила поведінки з машинами, механізмами, устаткуванням та іншими засобами виробництва, користуватися засобами колективного та індивідуального захисту;

дотримуватися зобов'язань щодо охорони праці, передбачених колективним договором (угодою, трудовим договором) та правилами внутрішнього трудового розпорядку підприємства;

проходити у встановленому порядку попередні та періодичні медичні огляди;

співробітничати з власником у справі організації безпечних і нешкідливих умов праці, особисто виконати покладених на нього заходів щодо усунення будь-якої виробничої ситуації, яка створює загрозу його життю чи здоров'ю або оточуючих його людей та навколишньому природному середовищу, повідомляти про небезпеку свого безпосереднього керівника або іншу посадову особу.

Стаття 19. Обов'язок медичних оглядів працівників певних категорій

Власник зобов'язаний за свої кошти організувати проведення попереднього (при прийнятті на роботу) і періодичних (протягом трудової діяльності) медичних оглядів працівників, зайнятих на важких роботах, роботах із шкідливими чи небезпечними умовами праці або таких, де є потреба у професійному доборі, а також щорічного огляду осіб віком до 21 року. Здійснення медичних оглядів покладается на медичні заклади, працівники яких несуть відповідальність згідно з законодавством за невідповідність медичного висновку фактичному стану здоров'я працівника. Перелік професій, працівників яких підлягають медичному огляду, термін і порядок його проведення встановлюються Міністерством охорони здоров'я за погодженням з Державним комітетом України по нагляду за охороною праці.

Власник має право притягнути працівника, який ухиляється від проходження обов'язкового медичного огляду, до дисциплінарної відповідальності і зобов'язаний відсторонити його від роботи без забезпечення заробітної плати.

Власник на прохання працівника або за своєю ініціативою організовує позачерговий медичний огляд, якщо працівник вважає, що погіршення стану його здоров'я пов'язане з умовами праці.

За час проходження ме-

дичного огляду за працівником зберігається місце роботи (посада) і середній заріток.

Стаття 20. Навчання з питань охорони праці

Усі працівники при прийнятті на роботу і в процесі роботи проходять на підприємстві інструктаж (навчання) з питань охорони праці, надання першої медичної допомоги потерпілим від нещасних випадків, про правила поведінки при виникненні аварій згідно з типовим положенням, затвердженим Державним комітетом України по нагляду за охороною праці.

Працівники, зайняті на роботах з підвищеною небезпечністю або там, де є потреба у професійному доборі, повинні проходити попереднє спеціальне навчання і один раз на рік перевірку знань відповідних нормативних актів про охорону праці. Перелік таких робіт затверджується Державним комітетом України по нагляду за охороною праці.

Посадові особи згідно з переліком, затвердженим Державним комітетом по нагляду за охороною праці, до початку виконання своїх обов'язків і періодично один раз на три роки проходять у встановленому порядку навчання, а також перевірку знань з охорони праці в органах галузевого або регіонального управління охороною праці з участю представників органу державного нагляду та профспілки.

Допуск до роботи осіб, які не пройшли навчання, інструктаж і перевірку знань з охорони праці, забороняється.

У разі незадовільних знань з питань охорони праці працівники повинні пройти повторне навчання.

На прохання працівника проводиться додатковий інструктаж з питань охорони праці.

Міністерство освіти України організує вивчення основ охорони праці в усіх навчальних закладах системи освіти, а також підготовку та підвищення кваліфікації спеціалістів з охорони праці з урахуванням особливостей виробництва відповідних галузей народного господарства за програмами, погодженими з Державним комітетом України по нагляду за охороною праці.

Стаття 21. Фінансування охорони праці

Фінансування охорони праці здійснюється власником. Працівник не несе ніяких витрат на заходи щодо охорони праці.

На підприємствах, в галузях і на державному рівні у встановленому Кабінетом Міністрів України порядку створюються фонди охорони праці.

Такі ж фонди можуть створюватися органами місцевого і регіонального самоврядування для потреб регіону.

На підприємстві кошти вказаного фонду використовуються тільки на виконання заходів, що забезпечують дотримання умов і безпеки праці до підвищення рівня охорони праці на виробництві.

(Закінчення на 12—13-й стор.)

(Закінчення).

Початок на 10, 11-й стор.).

Кошти галузевих і державного фондів охорони праці витрачаються на здійснення галузевих і національних програм з питань охорони праці, науково-дослідних і проектно-конструкторських робіт, що виконуються в межах цих програм, на сприяння становлення і розвитку спеціалізованих підприємств та виробництв, творчих колективів, науково-технічних центрів, експертних груп, на заохочення трудових колективів і окремих осіб, які плідно працюють над розв'язанням проблем охорони праці.

До державного, регіональних та галузевих фондів охорони праці надсилаються згідно з коштами державного, місцевих бюджетів, випрашуваннями підприємств та іншими надходженнями кошти, одержані від застосування органами державного нагляду штрафних санкцій до власників згідно зі статтею 31 цього Закону, а також кошти від стягнення цим органами штрафу за працівників, винних у порушенні вимог щодо охорони праці.

Кошти фондів охорони праці не підлягають оподаткуванню.

Витрати на охорону праці, що передбачаються в державному і місцевих бюджетах, виділяються окремим рядом.

Стаття 22. Регулювання охорони праці у колективному договорі (угоді, трудовому договорі)

У колективному договорі (угоді, трудовому договорі) сторони передбачають забезпечення працівникам соціальних гарантій у галузі охорони праці на рівні, не нижчому за передбачений законодавством, їх обов'язки, а також комплексні заходи щодо досягнення встановлених нормативів безпеки, гігієни праці та виробничого середовища, підвищення існуючого рівня охорони праці, запобігання випадкам виробничого травматизму, професійних захворювань і аварій.

Стаття 23. Служба охорони праці на підприємстві

Власник створює на підприємстві службу охорони праці. Типове положення про цю службу затверджується Державним комітетом України по нагляду за охороною праці.

На підприємстві виробничої сфери з кількістю працюючих менше 50 чоловік функції цієї служби можуть виконувати в порядку сумісництва особи, які мають відповідну підготовку.

Служба охорони праці підпорядковується безпосередньо керівникові підприємства і прирівнюється до основних виробничо-технічних служб.

Спеціалісти з охорони праці мають право видавати керівникам структурних підрозділів підприємства обов'язкові для виконання приписи щодо усунення наявних недоліків, одержувати від них необхідні відомості, документацію і пояснення з питань охорони праці, вимагати відсторонення від роботи осіб, які не пройшли медичного огляду, навчання, інструктажу, перевірки знань і не мають допуску до відповідних робіт або не виконують нормативи з охорони праці; зупиняти роботу виробничих, дільничих, машин, механізмів, устаткування та інших засобів виробництва у разі порушень, які створю-

ють загрозу життю або здоров'ю працюючих; надсилати керівникові підприємства подання про притягнення до відповідальності працівників, які порушують вимоги щодо охорони праці. Приписи спеціаліста з охорони праці можуть скасувати лише керівник підприємства.

Ліквідація служби охорони праці допускається лише у разі ліквідації підприємства.

Стаття 24. Додержання вимог щодо охорони праці при проектуванні, будівництві (виготовленні) та реконструкції підприємств, об'єктів і засобів виробництва

Виробничі будівлі, споруди, устаткування, транспортні засоби, що вводяться в дію після будівництва або реконструкції, технологічні процеси повинні відповідати нормативним актам про охорону праці.

Проектування виробничих об'єктів, розробка нових технологій, засобів виробництва, засобів колективного та індивідуального захисту працюючих повинні проводитися з урахуванням вимог щодо охорони праці. Забороняється будівництво (реконструкція, технічне переоснащення) виробничих об'єктів, виготовлення і впровадження нових технологій і вказаних засобів без попередньої експертизи (перевірки) проектною документацією на їх відповідність нормативним актам про охорону праці. Фінансування цих робіт може проводитися лише після одержання позитивних результатів експертизи.

Введення в експлуатацію нових і реконструйованих об'єктів виробничого та соціально-культурного призначення, виготовлення і введення в експлуатацію зразків нових машин, механізмів, устаткування та інших засобів виробництва, впровадження нових технологій без дозволу органів державного нагляду забороняється.

Проектні організації зобов'язані здійснювати авторський нагляд за дотриманням проектних рішень з питань охорони праці при будівництві та експлуатації запроектованих ними підприємств і об'єктів. Авторський нагляд здійснюється на підставі договору, який укладається з власником.

Машини, механізми, устаткування, транспортні засоби і технологічні процеси, що впроваджуються у виробництво і в стандартах на які є вимоги щодо забезпечення безпеки праці, життя і здоров'я людей, повинні мати сертифікати, що засвідчують безпеку їх використання, видані у встановленому порядку.

Власник, який створив нове підприємство, зобов'язаний одержати від органів державного нагляду за охороною праці дозвіл на початок його роботи.

Експертиза проектів, прийнятих в експлуатацію виробничих об'єктів та видача дозволу на роботу підприємства, проводиться Державним комітетом України по нагляду за охороною праці в порядку, встановленому Кабінетом Міністрів України.

Прийняття в експлуатацію нових і реконструйова-

них виробничих об'єктів проводиться з участю представників професійних спілок.

Технологічні процеси, машини, механізми, устаткування, транспортні засоби, прибудні за кордоном, допускаються в експлуатацію лише за умови відповідності їх нормативним актам про охорону праці та охорону навколишнього середовища, що діють в Україні.

Забороняється застосування у виробництві шкідливих речовин, на які не розроблені гранично допустимі нормативи (концентрації), методи, засоби метрологічного контролю і які не пройшли токсикологічну експертизу.

У разі надходження на підприємство нових небезпечних речовин або наявності такої кількості небезпечних речовин, яка вимагає вжиття додаткових заходів безпеки, власник зобов'язаний зазвичай повідомити про це орган державного нагляду, розробити і узгодити з ним заходи щодо захисту здоров'я та життя працівників, населення та охорони навколишнього природного середовища.

Стаття 25. Розслідування та облік нещасних випадків, професійних захворювань і аварій

Власник повинен проводити розслідування та вести облік нещасних випадків, професійних захворювань і аварій відповідно до положення, яке розробляється Державним комітетом України по нагляду за охороною праці за участю профспілки і затверджується Кабінетом Міністрів України.

Розслідування проводиться за участю представника профспілкової організації, членом якої є потерпілий, а в випадках передбачених законодавством, також за участю представників органів державного нагляду, управління охороною праці та профспілки.

За підсумками розслідування нещасного випадку або професійного захворювання власник складає акт за встановленою формою, один примірник якого він зобов'язаний видати потерпілому або іншій зацікавленій особі не пізніше трьох днів з моменту закінчення розслідування.

У разі відмови власника скласти акт про нещасний випадок або професійне захворювання чи незгоди зацікавленої особи з змістом акта питання вирішуються у порядку, передбаченому законодавством про розгляд трудових спорів. Органи по розгляду трудових спорів при необхідності одержують від відповідних вишів представників органу державного нагляду, або органу державного управління охороною праці, або профспілкового органу.

Стаття 26. Комісія з питань охорони праці підприємства

На підприємстві з кількістю працюючих 50 і більше чоловік рішенням трудового колективу може створюватися комісія з питань охорони праці.

Комісія складається з представників власника, профспілки, уповноважених трудового колективу, спеціалі-

тів з безпеки, гігієни праці і представників інших служб підприємства.

Типове положення про комісію з питань охорони праці підприємства затверджується Державним комітетом України по нагляду за охороною праці за погодженням з профспілками.

Рішення комісії мають рекомендаційний характер.

Стаття 27. Інформація та звітність про стан охорони праці

Власник зобов'язаний інформувати працівників про стан охорони праці, причини аварій, нещасних випадків і професійних захворювань і про заходи, яких вжито для їх усунення та для забезпечення на підприємстві умов і безпеки праці на рівні нормативних вимог.

Державні органи управління охороною праці інформують населення України, відповідного регіону, працівників галузі та трудові колективи про реалізацію державної політики з охорони праці, виконання національних, територіальних чи галузевих програм з цих питань, про рівні і причини аварійних, виробничого травматизму і професійних захворювань, про виконання їх рішень щодо охорони життя та здоров'я працівників.

На державному рівні ведеться єдина державна статистична звітність з питань охорони праці.

Стаття 28. Добровільні громадські об'єднання працівників і спеціалістів з охорони праці

З метою об'єднання зусиль колективів підприємств, інших спеціалістів з охорони праці та окремих громадян для поліпшення охорони праці, захисту працівників від виробничого травматизму і професійних захворювань можуть створюватися асоціації, товариства, фонди та інші добровільні громадські об'єднання, що діють відповідно до законодавства.

РОЗДІЛ IV. СТИМУЛОВАННЯ ОХОРОНИ ПРАЦІ

Стаття 29. Економічне стимулювання охорони праці

До працівників підприємств можуть застосовуватися будь-які заохочення за активну участь та ініціативу у здійсненні заходів щодо підвищення безпеки та поліпшення умов праці. Види заохочень визначаються колективним договором (угодою, трудовим договором).

Порядок пільгового оподаткування коштів, спрямованих на заходи щодо охорони праці, визначається чинним законодавством про оподаткування.

Стаття 30. Відшкодування підприємствам, громадянам і державі збитків, завданих порушенням вимог щодо охорони праці

Крім відшкодування шкоди працівникам (стаття 11 цього Закону) власник повинен відшкодувати збитки іншим підприємствам, громадянам і державі на загальних підставах у зв'язку з подіями шкоди при порушенні вимог щодо охорони праці.

У разі незабезпечення вимог щодо охорони праці власник випрашує кошти на соціальне страхування від нещасних випадків на виробництві та професійних захворювань за підписаними тарифами, що періодично переглядаються залежно від рівня виробничого травматизму, ризикальних послуг при похованні загиблих, розслідування і проведення експертизи причин аварій або нещасного випадку, на складання санітарно-гігієнічної характеристики умов праці тощо.

Власник відшкодовує витрати на лікування і професійну реабілітацію потерпілих від нещасних випадків і професійних захворювань, сплачує витрати на проведення робіт по рятівному лікуванню потерпілих під час аварій та ліквідації їх наслідків, на рятівні послуги при похованні загиблих, розслідування і проведення експертизи причин аварій або нещасного випадку, на складання санітарно-гігієнічної характеристики умов праці тощо.

Стаття 31. Застосування штрафних санкцій до підприємств, організацій та установ

За порушення нормативних актів про охорону праці невиконання розпоряджень посадових осіб органів державного нагляду з питань безпеки, охорони праці і виробничого середовища підприємства, організації, установи можуть притягатися до заохочення державного нагляду за охороною праці до сплати штрафу.

Максимальний розмір штрафу не може перевищувати двох процентів місячного фонду заробітної плати підприємства, організації, установи.

Штрафи накладаються керівниками Державного комітету України по нагляду за охороною праці та місцевих органів.

Підприємство сплачує штраф за кожний нещасний випадок та випадок професійного захворювання, які сталися на виробництві з його вини. Якщо наявний факт приховання нещасного випадку, власник сплачує штраф у десятикратному розмірі.

Конкретні розміри і порядок накладання штрафів визначаються законодавством.

Штрафи надходять до фондів охорони праці, зазначених у статті 21 цього Закону.

Власник має право оскаржити в місячний строк рішення про стягнення штрафу у судовому порядку.

Несплата штрафу протягом місяця після остаточного рішення спору тягне за собою нарахування на суму штрафу пені в розмірі двох процентів за кожний день прострочення.

Стаття 32. Відшкодування шкоди у разі ліквідації підприємства

У разі ліквідації підприємства відшкодування шкоди, заподіяної працівникам, іншим підприємствам або державі порушенням вимог щодо охорони праці, аваріями, нещасними випадками на виробництві та професійними захворюваннями, проводиться у порядку, передбаченому чинним законодавством.

ПРО ОХОРОНУ ПРАЦІ

РОЗДІЛ I. ДЕРЖАВНІ ТА Галузеві НОРМАТИВНІ ДОКУМЕНТИ

Стаття 33. належати до галузевих і галузевих актів і ці

Державні акти, належати до галузевих і галузевих актів і ці

Стаття 34. прийняти державні нормативні документи, належати до галузевих і галузевих актів і ці

Операційні нових, перелік чинних державних і галузевих актів, які проводяться державою, належати до галузевих і галузевих актів і ці

Державні акти, належати до галузевих і галузевих актів і ці

Стандартні акти та інші документи, належати до галузевих і галузевих актів і ці

Стаття 35. чинності діючих актів і ці

У разі його усунення, належати до галузевих і галузевих актів і ці

Орган державного нагляду за охороною праці, належати до галузевих і галузевих актів і ці

Орган державного нагляду за охороною праці, належати до галузевих і галузевих актів і ці

ЗАКОН УКРАЇНИ

ПРО ОХОРОНУ ПРАЦІ

ті з безпеки, гігієни праці і представників інших служб підприємства.

Типове положення про комісію з питань охорони праці підприємства затверджується Державним комітетом України по нагляду за охороною праці за погодженням з профспілками.

Рішення комісії мають рекомендаційний характер.

Стаття 27. Інформація та звітність про стан охорони праці

Власник зобов'язаний інформувати працівників про стан охорони праці, причини аварій, нещасних випадків і професійних захворювань та про заходи, яких вжито для їх усунення та для забезпечення на підприємстві умов і безпеки праці на рівні нормативних вимог.

Державні органи управління охороною праці інформують населення України, відповідного регіону, працівників галузі та трудові колективи про реалізацію державної політики з охорони праці, виконання національних, територіальних чи галузевих програм з цих питань, про рівень і причини аварійності, виробничого травматизму і професійних захворювань, про виконання їх рішень щодо охорони життя та здоров'я працівників.

На державному рівні ведеться єдина державна статистична звітність з питань охорони праці.

Стаття 28. Добровільні громадські об'єднання працівників і спеціалістів з охорони праці

З метою об'єднання зусиль колективів підприємств, учених, спеціалістів з охорони праці та окремих громадян для поліпшення охорони праці, захисту працівників від виробничого травматизму і професійних захворювань можуть створюватися асоціації, товариства, фонди та інші добровільні громадські об'єднання, що діють відповідно до законодавства.

РОЗДІЛ IV.
СТИМУЛЮВАННЯ
ОХОРОНИ ПРАЦІ

Стаття 29. Економічне стимулювання охорони праці

До працівників підприємств можуть застосовуватися будь-які заохочення за активну участь та ініціативу у здійсненні заходів щодо підвищення безпеки та поліпшення умов праці. Види заохочень визначаються колективним договором (угодою, трудовим договором). Порядок пільгового оподаткування коштів, спрямованих на заходи щодо охорони праці, визначається чинним законодавством про оподаткування.

Стаття 30. Відшкодування підприємствам, громадянам і державі збитків, завданих порушенням вимог щодо охорони праці

Крім відшкодування шкоди працівникам (стаття 11 цього Закону) власник повністю відшкодовує збитки іншим підприємствам або державі на загальних підставах у зв'язку з заподіянням шкоди при порушенні вимог щодо охорони праці.

У разі незабезпечення вимог щодо охорони праці власник відраховує кошти на соціальне страхування від нещасних випадків на виробництві та професійних захворювань за підвищеними тарифами, що періодично переглядаються залежно від рівня виробничого травматизму і ступеня шкідливості умов праці в порядку, який визначається Кабінетом міністрів України з участю профспілок.

Власник відшкодовує витрати на лікування і професійну реабілітацію потерпілих від нещасних випадків і професійних захворювань, сплачує витрати на проведення робіт по рятуванню потерпілих під час аварії та ліквідації її наслідків, на ритуальні послуги при похованні загиблих, розслідування і проведення експертизи причин аварії або нещасного випадку, на складання санітарно-гігієнічної характеристики умов праці тощо.

Стаття 31. Застосування штрафних санкцій до підприємств, організацій та установ

За порушення нормативних актів про охорону праці, невиконання розпоряджень посадових осіб органів державного нагляду з питань безпеки, охорони праці і виробничого середовища підприємства, організації, установи можуть притягатися органами державного нагляду за охороною праці до сплати штрафу.

Максимальний розмір штрафу не може перевищувати двох процентів місячного фонду заробітної плати підприємства, організації, установи.

Штрафи накладаються керівниками Державного комітету України по нагляду за охороною праці та місцевих органів.

Підприємство сплачує штраф за кожний нещасний випадок та випадок професійного захворювання, які сталися на виробництві з його вини. Якщо встановлено факт приховання нещасного випадку, власник сплачує штраф у десятикратному розмірі.

Конкретні розміри і порядок накладання штрафів визначаються законодавством.

Штрафи надходять до фондів охорони праці, зазначених у статті 21 цього Закону.

Власник має право оскаржити в місячний строк рішення про стягнення штрафу у судовому порядку.

Несплата штрафу протягом місяця після остаточного вирішення спору тягне за собою нарахування на суму штрафу пені в розмірі двох процентів за кожний день прострочення.

Стаття 32. Відшкодування шкоди у разі ліквідації підприємства

У разі ліквідації підприємства відшкодування шкоди, заподіяної працівникам, іншим підприємствам або державі порушенням вимог щодо охорони праці, аваріями, нещасними випадками на виробництві та професійними захворюваннями, проводиться у порядку, передбаченому чинним законодавством.

РОЗДІЛ V.
ДЕРЖАВНІ МІЖГАЛУЗЕВІ
ТА ГАЛУЗЕВІ
НОРМАТИВНІ АКТИ ПРО
ОХОРОНУ ПРАЦІ

Стаття 33. Документи, що належать до державних міжгалузевих і галузевих нормативних актів про охорону праці

Державні міжгалузеві та галузеві нормативні акти про охорону праці - правила, стандарти, норми, положення, інструкції та інші документи, яким надано чинність правових норм, обов'язкових для виконання.

Стаття 34. Опрацювання, прийняття та скасування державних міжгалузевих і галузевих нормативних актів про охорону праці

Опрацювання та прийняття нових, перегляд і скасування чинних державних міжгалузевих та галузевих нормативних актів про охорону праці проводяться органами державного нагляду за охороною праці за участю інших державних органів, зазначених у статті 37 цього Закону, і професійних спілок у порядку, визначеному Кабінетом міністрів України.

Державні міжгалузеві та галузеві нормативні акти про охорону праці переглядаються в міру впровадження досягнень науки і техніки, що сприяють поліпшенню безпеки, гігієни праці і виробничого середовища, але не рідше одного разу на десять років.

Стандарти, технічні умови та інші нормативно-технічні документи на засоби праці і технологічні процеси повинні включати вимоги щодо охорони праці і здоров'я працівників.

Стаття 35. Припинення чинності державних міжгалузевих і галузевих нормативних актів про охорону праці

У разі неможливості повного усунення небезпечних і шкідливих для здоров'я умов праці власник зобов'язаний повідомити про це орган державного нагляду за охороною праці. За згодою працівників, яких це стосується, він може звернутися до зазначеного органу з клопотанням про встановлення необхідного строку для виконання програм щодо приведення умов праці на конкретному виробництві чи робочому місці до нормативних вимог.

Орган державного нагляду розглядає мотивування власника, визначає повноту запланованої програми робіт і за наявності підстав може прийняти рішення про встановлення виключного порядку застосування відповідного нормативу з охорони праці з визначенням строків та умов тимчасового припинення чинності нормативного

акта. Власник повідомляє відповідних працівників про рішення органу державного нагляду за охороною праці.

Стаття 36. Поширення державних міжгалузевих і галузевих нормативних актів про охорону праці на сферу трудового і професійного навчання молоді

Державні міжгалузеві та галузеві нормативні акти про охорону праці є обов'язковими для виконання у виробничих майстернях, лабораторіях, цехах, на дільницях та в інших місцях трудового і професійного навчання молоді, обладнаних у школах, міжшкільних комбінатах, училищах, вищих і середніх спеціальних навчальних закладах, будинках самодіяльної технічної творчості тощо.

Організація охорони праці на зазначених об'єктах, а також порядок розслідування та обліку нещасних випадків з учнями і студентською молоддю під час трудового та професійного навчання у навчальному закладі визначається Міністерством освіти України за погодженням з відповідним профспілковим органом.

До учнів і студентів, які проходять трудове і професійне навчання (виробничу практику) на підприємстві під керівництвом його персоналу, застосовується законодавство про охорону праці у такому ж порядку, що й до працівників підприємства.

РОЗДІЛ VI.
ДЕРЖАВНЕ УПРАВЛІННЯ
ОХОРОНОЮ ПРАЦІ

Стаття 37. Органи державного управління охороною праці

Державне управління охороною праці в Україні здійснюють:

Кабінет міністрів України; Державний комітет України по нагляду за охороною праці;

міністерства та інші центральні органи державної виконавчої влади;

місцева державна адміністрація, місцеві Ради народних депутатів.

Стаття 38. Компетенція Кабінету міністрів України в галузі охорони праці

Кабінет міністрів України:

забезпечує реалізацію державної політики в галузі охорони праці;

затверджує національну програму щодо поліпшення стану безпеки, гігієни праці і виробничого середовища;

визначає функції міністерств, інших центральних органів державної виконавчої влади щодо створення безпечних і нешкідливих умов праці та нагляду за охороною праці;

визначає порядок створення і використання державного, галузевих і регіональних фондів охорони праці.

Для розробки і реалізації цілісної системи державного управління охороною праці при Кабінеті міністрів ук-

раїни створюється Національна рада з питань безпечної життєдіяльності населення, яку очолює віцепрем'єр-міністр України.

Стаття 39. Повноваження Державного комітету України по нагляду за охороною праці в галузі створення безпечних і нешкідливих умов праці

Державний комітет України по нагляду за охороною праці:

здійснює комплексне управління охороною праці на державному рівні, реалізує державну політику в цій галузі;

розробляє за участю міністерств, інших центральних органів державної виконавчої влади та профспілок національну програму поліпшення безпеки, гігієни праці та виробничого середовища і контролює її виконання;

координує роботу міністерств, інших центральних органів державної виконавчої влади, місцевої державної адміністрації та об'єднань підприємств у галузі безпеки, гігієни праці та виробничого середовища;

опрацьовує і переглядає спільно з органами праці, статистики і охорони здоров'я систему показників обліку умов і безпеки праці;

бере участь в міжнародному співробітництві з питань охорони праці, вивчає, узагальнює і поширює світовий досвід у цій галузі, організує виконання міжнародних договорів і угод з питань безпеки, гігієни праці та виробничого середовища;

одержує безплатно від міністерств, інших центральних органів державної виконавчої влади, місцевої державної адміністрації та підприємств інформацію, необхідну для виконання покладених на нього завдань.

Рішення Державного комітету України по нагляду за охороною праці з питань охорони праці, що належать до його компетенції, обов'язкові для виконання всіма міністерствами, іншими центральними органами державної виконавчої влади, місцевою державною адміністрацією, місцевими Радами народних депутатів та підприємствами.

Стаття 40. Повноваження міністерств та інших центральних органів державної виконавчої влади в галузі охорони праці

Міністерство праці України:

здійснює державну експертизу умов праці;

визначає порядок та здійснює контроль за якістю проведення атестації робочих місць щодо їх відповідності нормативним актам про охорону праці;

бере участь у розробці нормативних актів про охорону праці.

Інші міністерства та центральні органи державної виконавчої влади:

проводять єдину науково-технічну політику в галузі охорони праці;

розробляють комплексні заходи з поліпшення безпеки праці і виробничого середовища в галузі;

здійснюють рівні з державними підприємствами галузі;

укладають угоди з підприємствами галузі з питань умов і безпеки праці;

фінансують перегляд нормативних актів про охорону праці;

організують перевірку знань охорони праці працівниками і студентами;

створюють ті професійні рятувальні, що діють типового поведінкового мітету України за охороною праці;

здійснюють контроль за працею.

Для координації і контролю щодо охорони праці міністерств та інших органів виконавчої влади створюються служби охорони праці.

Стаття 41. місцевих державних адміністрацій та Рад народних депутатів у галузі охорони праці

Місцеві державні адміністрації і Ради народних депутатів:

забезпечують державну політику з охорони праці;

формують спільну програму з питань безпеки праці і виробничого середовища, що мають значення;

організують регіональні рятувальні фонди;

здійснюють додержанням тів про охорону праці;

створюють і фінансують фонди охорони праці;

Для виконання функцій місцевих державних адміністрацій та Рад народних депутатів створюються структурні підрозділи.

Стаття 42. об'єднань підприємств у галузі охорони праці

Повноваження охорони праці підприємств, кон- об'єднань в статутами між підприємствами, об'єднань делегування функцій раті створюють охорони праці;

Стаття 43. Особливості досліджень і розробок охорони праці

Фундаментальні наукові дослідження проблем охорони праці, атестації робочих місць щодо їх відповідності нормативним актам про охорону праці;

розробку національних питань і програм, що мають значення для держави;

розробку засад науково-технічної політики в галузі охорони праці;

розробку засад науково-технічної політики в галузі охорони праці;

розробку засад науково-технічної політики в галузі охорони праці;

КРАЇНИ

ОХОРОНУ ПРАЦІ

І. В.
ЖГАЛУЗЕВІ
УЗЕВІ
АКТИ ПРО
ПРАЦІ

окументи, що
жвавих між-
зевих норма-
охороно пра-

галузевої та
тивні" акти
охороно пра-
ції, норми, по-
діти та інші
надаючі чин-
ном, обов'яз-
ання.

Опрацювання,
насування де-
лузевих і га-
лихних актів
ції

та прийняття
і скасування
іх мікгалу-
іх норматив-
охороно праці
органі, пер-
за с оною
і інших дер-
заначених у
закону, і про-
у порядку
інітетом мі-

ікгалузевої та
мативні" ак-
охороно пра-
ці, в міру
осягнень на-
що сприяють
іеки, гігієні
ного середо-
внше одного
ривка.

інікції умо-
рмативно-тех-
на засоби
іні процеси
іні вимоги щод-
і і і джу-
мі де-
охороно пра-

Прийняття
іх мікгалу-
зевих норма-
про охороно

інікції пове-
небезпечних
іх здоров'я
іні зобов'яз-
іні про це ор-
нагляду за
За згодою
іх це сто-
іні звернутися
органу з
іні встановлен-
іні строку для
іні щодо при-
іні на конк-
іні ці чи ро-
іні нормативних

інікції пове-
небезпечних
іх здоров'я
іні зобов'яз-
іні про це ор-
нагляду за
За згодою
іх це сто-
іні звернутися
органу з
іні встановлен-
іні строку для
іні щодо при-
іні на конк-
іні ці чи ро-
іні нормативних

інікції пове-
небезпечних
іх здоров'я
іні зобов'яз-
іні про це ор-
нагляду за
За згодою
іх це сто-
іні звернутися
органу з
іні встановлен-
іні строку для
іні щодо при-
іні на конк-
іні ці чи ро-
іні нормативних

інікції пове-
небезпечних
іх здоров'я
іні зобов'яз-
іні про це ор-
нагляду за
За згодою
іх це сто-
іні звернутися
органу з
іні встановлен-
іні строку для
іні щодо при-
іні на конк-
іні ці чи ро-
іні нормативних

інікції пове-
небезпечних
іх здоров'я
іні зобов'яз-
іні про це ор-
нагляду за
За згодою
іх це сто-
іні звернутися
органу з
іні встановлен-
іні строку для
іні щодо при-
іні на конк-
іні ці чи ро-
іні нормативних

інікції пове-
небезпечних
іх здоров'я
іні зобов'яз-
іні про це ор-
нагляду за
За згодою
іх це сто-
іні звернутися
органу з
іні встановлен-
іні строку для
іні щодо при-
іні на конк-
іні ці чи ро-
іні нормативних

інікції пове-
небезпечних
іх здоров'я
іні зобов'яз-
іні про це ор-
нагляду за
За згодою
іх це сто-
іні звернутися
органу з
іні встановлен-
іні строку для
іні щодо при-
іні на конк-
іні ці чи ро-
іні нормативних

інікції пове-
небезпечних
іх здоров'я
іні зобов'яз-
іні про це ор-
нагляду за
За згодою
іх це сто-
іні звернутися
органу з
іні встановлен-
іні строку для
іні щодо при-
іні на конк-
іні ці чи ро-
іні нормативних

акта. Власник повідомляє відповідних працівників про рішення органу державного нагляду за охороною праці.

Стаття 36. Поширення державних мікгалузових і галузевих нормативних актів про охороно праці на сферу трудового і професійного навчання молоді

Державні мікгалузові та галузеві нормативні акти про охороно праці є обов'язковими для виконання у виробничих майстернях, лабораторіях, цехах, на дільницях та в інших місцях трудового і професійного навчання молоді, обладнаних у школах, мікшкільних комбінатах, училищах, вищих і середніх спеціальних навчальних закладах, будинках самодіяльної технічної творчості тощо.

Організація охороно праці на зазначених об'єктах, а також порядок розслідування та обліку нещасних випадків з учнями і студентами молоді під час трудового та професійного навчання у навчальному закладі визначається Міністерством освіти України за погодженням з відповідним профспілковою органом.

До учнів і студентів, які проходять трудове і професійне навчання (виробничу практику) на підприємстві під керівництвом його персоналу, застосовується законодавство про охороно праці у такому ж порядку, що й до працівників підприємства.

РОЗДІЛ VI. ДЕРЖАВНЕ УПРАВЛІННЯ ОХОРОНОЮ ПРАЦІ

Стаття 37. Органи державного управління охороною праці

Державне управління охороною праці в Україні здійснюють:

Кабінет міністрів України; Державний комітет України по нагляду за охороною праці;

міністерства та інші центральні органи державної виконавчої влади;

місцеве державна адміністрація, місцеві Ради народних депутатів.

Стаття 38. Компетенція Кабінету міністрів України в галузі охороно праці

Кабінет міністрів України:

забезпечує реалізацію державної політики в галузі охороно праці;

затверджує національну програму щодо поліпшення стану безпеки, гігієни праці і виробничого середовища;

визначає функції міністерств, інших центральних органів державної виконавчої влади щодо створення безпечних і нешкідливих умов праці та нагляду за охороною праці;

визначає порядок створення і використання державного, галузевих і регіональних фондів охороно праці.

Для розробки і реалізації цілісної системи державного управління охороною праці при Кабінеті міністрів Ук-

раїни створюється Національна рада з питань безпечної діяльності населення, яку очолює віцепрем'єр-міністр України.

Стаття 39. Повноваження Державного комітету України по нагляду за охороною праці в галузі створення безпечних і нешкідливих умов праці

Державний комітет України по нагляду за охороною праці:

здійснює комплексне управління охороною праці на державному рівні, реалізує державну політику в цій галузі;

розробляє за участю міністерств, інших центральних органів державної виконавчої влади та профспілок національну програму поліпшення безпеки, гігієни праці та виробничого середовища і контролює її виконання;

координує роботу міністерств, інших центральних органів державної виконавчої влади, місцевих державної адміністрації та об'єднань підприємств в галузі безпеки, гігієни праці та виробничого середовища;

опрацьовує і переглядає спільно з органами праці, статистик і охороно здоров'я систему показників обліку умов і безпеки праці;

бере участь в міжнародному співробітництві з питань охороно праці, вивчає, узагальнює і поширює світовий досвід у цій галузі, організує виконання міжнародних договорів і угод з питань безпеки, гігієни праці та виробничого середовища;

одрержує безлатно від міністерств, інших центральних органів державної виконавчої влади, місцевих державної адміністрації та підприємств інформацію, необхідну для виконання покладених на нього завдань.

Рішення Державного комітету України по нагляду за охороною праці з питань охороно праці, що належать до його компетенції, обов'язкові для виконання всіма міністерствами, іншими центральними органами державної виконавчої влади, місцевими державною адміністрацією, місцевими Радами народних депутатів та підприємствами.

Стаття 40. Повноваження міністерств та інших центральних органів державної виконавчої влади в галузі охороно праці

Міністерство праці України:

здійснює державну експертизу умов праці;

визначає порядок та здійснює контроль за якістю проведення атестації робочих місць щодо їх відповідності нормативним актам про охороно праці;

бере участь у розробці нормативних актів про охороно праці.

Інші міністерства та центральні органи державної виконавчої влади:

проводять єдину науково-технічну політику в галузі охороно праці;

розробляють і реалізують комплексні заходи щодо поліпшення безпеки, гігієни праці і виробничого середовища в галузі;

здійснюють методичне керівництво діяльністю підприємств галузі з охороно праці;

укладають з відповідними галузевими профспілками угоди з питань поліпшення умов і безпеки праці;

фінансують опрацювання і перегляд нормативних актів про охороно праці;

організують у встановленому порядку навчання і перевірку знань правил і норм охороно праці керівними працівниками і спеціалістами галузі;

створюють при необхідності професійні воєнізовані аварійно-рятувальні формування, що діють відповідно до типового положення, затвердженого Державним комітетом України по нагляду за охороною праці;

здійснюють внутрішній контроль за станом охороно праці.

Для координації, вдосконалення і контролю за роботою щодо охороно праці в центральному апараті міністерств та інших центральних органах державної виконавчої влади створюються служби охороно праці.

Стаття 41. Повноваження місцевих державних адміністрацій та Рад народних депутатів у галузі охороно праці

Місцеві державні адміністрації і Ради народних депутатів у межах відповідної території:

забезпечують реалізацію державної політики в галузі охороно праці;

формують за участю профспілок програми заходів з питань безпеки, гігієни праці і виробничого середовища, що мають мікгалузове значення;

організують при необхідності регіональні аварійно-рятувальні формування;

здійснюють контроль за додержанням нормативних актів про охороно праці;

створюють при необхідності фонди охороно праці.

Для виконання названих функцій місцеві органи влади створюють відповідні структурні підрозділи.

Стаття 42. Повноваження об'єднань підприємств у галузі охороно праці

Повноваження в галузі охороно праці асоціацій, корпорацій, концернів та інших об'єднань визначаються їх статутами або договорами між підприємствами, які утворили об'єднання. Для виконання делегованих об'єднанню функцій в його апараті створюються служби охороно праці.

Стаття 43. Організація наукових досліджень з проблем охороно праці

Фундаментальні та прикладні наукові дослідження з проблем охороно праці, ідентифікації професійної небезпечності організуються в межах національної програми з цих питань і проводяться Національним науково-дослідним інститутом охороно праці, а також на госпрозрахункових засадах Інститутом Академії наук України. Іншими науково-дослідними, проектно-конструкторськими установами, навчальними закладами і спеціалістами.

РОЗДІЛ VII. ДЕРЖАВНИЙ НАГЛЯД І ГРОМАДСЬКИЙ КОНТРОЛЬ ЗА ОХОРОНОЮ ПРАЦІ

Стаття 44. Органи державного нагляду за охороною праці

Державний нагляд за додержанням законодавчих та інших нормативних актів з охороно праці здійснюють:

Державний комітет України по нагляду за охороною праці;

Державний комітет України з ядерної та радіаційної безпеки;

органи державного пожежного нагляду управління пожежної охороно Міністерства внутрішніх справ України;

органи та заклади санітарно-епідеміологічної служби Міністерства охороно здоров'я України.

Вищий нагляд за додержанням і правильним застосуванням законів про охороно праці здійснюють: Генеральний прокурор України і підпорядковані йому прокурорами.

Стаття 45. Основні повноваження і права органів державного нагляду за охороною праці

Органи державного нагляду за охороною праці не залежать від будь-яких господарських органів, громадських об'єднань, політичних формувань, місцевих державних адміністрацій і Рад народних депутатів та діють відповідно до положень, що затверджуються Кабінетом Міністрів України.

Посадові особи органів державного нагляду за охороною праці (державні інспектори) мають право:

безперешкодно в будь-який час відвідувати підприємств для перевірки дотримання законодавства про охороно праці, отримувати від власника необхідні пояснення, матеріали та інформацію з даних питань;

надсилати керівникам підприємств, а також їх посадовим особам, керівникам структурних підрозділів Ради Міністрів Республіки Крим, місцевих Рад народних депутатів, міністерств та інших центральних органів державної виконавчої влади обов'язкові для виконання розпорядження (приписи) про усунення порушень і недоліків в галузі охороно праці;

зупиняти експлуатацію підприємств, окремих виробничих цехів, дільниць, робочих місць і обладнання до усунення порушень вимог щодо охороно праці, які створюють загроз життю або здоров'ю працюючих;

притягати до адміністративної відповідальності працівників, винних у порушенні законодавчих та інших нормативних актів про охороно праці;

надсилати власникам, керівникам підприємств подання про невідповідність окремих посадових осіб займаним посадам, передавати в необхідних випадках матеріали органам прокуратури для притягнення їх до кримінальної відповідальності.

Органи державного нагляду за охороною праці встановлюють порядок опрацювання і затвердження власниками положень, інструкцій та інших актів про охороно праці, що діють на підприємствах, розробляють типові документи з цих питань.

Власник повинен безкоштовно створити необхідні умови для роботи представників органів державного нагляду за охороною праці.

Власник повинен безкоштовно створити необхідні умови для роботи представників органів державного нагляду за охороною праці.

Посадові особи органів державного нагляду за охороною праці несуть відповідальність за виконання покладених на них обов'язків згідно із законодавством.

Стаття 46. Громадський контроль за додержанням законодавства про охороно праці

Громадський контроль за додержанням законодавства про охороно праці здійснюють:

трудоі колективи через обраних ними уповноважених;

професійні спілки — в особі своїх виборчих органів і представників.

Стаття 47. Уповноважені трудових колективів з питань охороно праці

Уповноважені трудових колективів з питань охороно праці мають право безперешкодно перетинати на підприємств виконання вимог щодо охороно праці і вносити обов'язкові для розгляду власником пропозиції про усунення виявлених порушень нормативних актів з безпеки і гігієни праці.

Для виконання цих обов'язків власник за свій рахунок організовує навчання і звільняє уповноваженого з питань охороно праці від роботи на передбачений колективним договором строк із збереженням за ним середньої заробітної.

Уповноважені трудових колективів діють відповідно до типового положення, затвердженого Державним комітетом України по нагляду за охороною праці за погодженням з профспілками.

Стаття 48. Повноваження і права профспілок у здійсненні контролю за додержанням законодавства про охороно праці

Професійні спілки здійснюють контроль за додержанням власниками законодавчих та інших нормативних актів про охороно праці, створення безпечних і нешкідливих умов праці, належного виробничого пошуку для працівників та забезпеченням їх засобами колективного та індивідуального захисту.

Професійні спілки мають право безперешкодно перетинати стан устаткування на виробництві, виконання відповідних програм і зобов'язань колективних договорів (угод), вносити власникам, державним органам управління подання з питань охороно праці та одержувати від них аргументовані відповіді.

РОЗДІЛ VIII. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ПРАЦІВНИКІВ ЗА ПОРУШЕННЯ ЗАКОНОДАВСТВА ПРО ОХОРОНО ПРАЦІ

Стаття 49. Відповідальність працівників за порушення вимог щодо охороно праці

За порушення законодавчих та інших нормативних актів про охороно праці, створення перешкод для діяльності посадових осіб органів державного нагляду і представників професійних спілок винні працівники притягаються до дисциплінарної, адміністративної, матеріальної, кримінальної відповідальності згідно із законодавством.

**Президент України
Л. КРАВЧУК**

м. Київ,
14 жовтня 1992 року

ВЫ УВИДИТЕ МИР

С ИНОЙ ВЫСОТЫ

Видеооборудование профессионального и вещательного качества. Студийные съемочные и монтажные комплексы. Оборудование форматов SVHC, MII, Betacam SP, Betacam 2000 PRO и D-3. Рабочие станции компьютерной анимации.

✉
310046, Харьков,
ул. Пожарского 2/10
тел. (0572) 94-76-01, 95-96-74
93-40-75, 94-16-58
факс (0572) 94-35-73, 94-16-58



WESCOM, inc.



Фирма WESCOM производит поставку и установку оборудования для телецентров и студий, систем кабельного телевидения, студий компьютерной анимации. Мы поможем Вам выбрать оптимальный комплект исходя из Ваших потребностей.

Підприємство реалізує тенди для автомобілів, причепів та напіаричепів марки MAZ, KamAZ. Ціни нижчі ринкових.

Білорусь, 220040, м. Мінськ, вул. М. Богдановича, 153, ММП «КВІП».

Телефон: (0172) 32-64-16;
(0172) 32-64-46 [факс].

МОТОЦИКЛИ НА ЦУКОР

Організація міняє мотоцикли «Дніпро» різних модифікацій та автомобілі ЛуАЗ-968М на цукор-пісок без ліцензії. Одержання негайно зі складу в м. Києві.

Тел. (044) 221-31-79,
225-22-95.

Київський метизний завод ім. Письменного відкрив пункт, що реалізовує за го-товку сітку «раббіцу», секції загорючі, клітки для утримання птиці, домашніх тварин та інші вироби заводу. Пункт працює з 10-00 до 18-00.

Вихідні дні: субота, неділя. Наша адреса: м. Київ, вул. Горького, 50.

МП «КРИСТИНА» продовжує розпродаж оптом і в роздріб електромеханічних друкарських машинок «ЯТ-РАНБ» з російсько-українським шрифтом, ціни найнижчі, форма оплати будь-яка, доставка зі складу в м. Києві, контактний тел./факс 45-36-79, тел. 266-63-05.

МП «КРИСТИНА» продовжує розпродаж ШВЕЙНОГО ОЕ ЛАДНАННЯ оптом і в роздріб.
— ш/м 25-1 кл.;
— ш/м 38-23 кл.;
— ш/м 574 кл.;
— ш/м 323 кл.;
— головка 23АМ кл.;
— оверлок 51А кл.
Контактний тел./факс 245-36-79. Тел. 266-63-05.



ГОСПОДА!

Вас приветствует брокерская фирма "Коммерческие системы"!

Мы сотрудничаем с солидными деловыми партнерами. Наши брокеры предлагают Вам оперативную помощь в быстрой реализации крупных партий любых товаров, сырья, продуктов.

Заклучив с нами договор, господа, Вы можете не сомневаться - в кратчайшие сроки информация о Вашем товаре поступит в биржевые торги крупнейших бирж Украины, в компьютерную сеть передачи сообщений Relcom, рекламные объявления и обязательно

НАСТИГНЕТ
покупателя.

Наша брокерская фирма оперативно и выгодно приобретет для Вас лес и пиломатериалы, мебель, сталь, алюминий, а также изделия из металлов, отечественные и импортные автомобили, продукцию химического производства, сантехнические изделия, стайки, оборудование, недвижимость и многое-многое другое.

Делайте заявки на сумму не менее
100.000 рублей.

У нас нет проблем, господа! Их не будет и у Вас!

Для Вас мы
работаем без
выходных.
Факс (044) 224-43-20,
244-18-80.

Адрес: 252030, Киев,
ул. Владимирская, 57.
Тел. в Киеве
(044) 224-42-17,
224-14-98.



"Настоящая работа рекомендуется для использования в процессе обучения, консультирования и непосредственного осуществления приватизации"

Из отзывает НИЭИ Минэкономики Украины

Информационно-обучающая система

ЛАБИРИНТЫ ПРИВАТИЗАЦИИ

• Обучающая часть

Последовательность действий трудового коллектива в процессе приватизации представлена в виде блок-схем, содержащей около 100 блоков-шагов приватизации. Переходя на экране дисплея от блока к блоку, возвращаясь назад, выбирая один из альтернативных маршрутов, Вы не только моделируете Ваши будущие действия по приватизации гос. собственности, но и получите подробные методические рекомендации относительно каждого шага.

• Информационная часть

Содержит тексты около 50 нормативных документов по приватизации и хозяйственной деятельности в целом.

Программа проста в использовании, работает на любых персональных компьютерах с EGA- или VGA-монитором, позволяет быстро получать методические рекомендации по любому этапу приватизации, легко находит нужные нормативные акты, заполняет готовые формы документов, печатать материалы фрагментами или полностью.

Цена (до 31.12.92): малая приватизация - 9900 руб. + НДС, большая приватизация - 14900 руб. + НДС и бесплатное обновление через три месяца со дня продажи!

Обращайтесь

— для консультаций: Центр экономических исследований, г. Днепропетровск, т. (0562) 44-75-85
— для приобретения: Фирма "МБС-Контакт", г. Киев, т. (044) 212-31-91

Адрес: 254053, Киев-53, Кияновский пер., 3-7
Р/С 700161408/609424 в Банке делового сотрудничества г. Киева, РКЦ РК Нацбанка Украины, МФО 300001

Для получения программ вышлите копию плат. поручения, Ваш адрес, Ф.И.О. и телефон заказчика

- Приглашаем дилеров -



НУЖЕН СИЛЬНЫЙ, ЧЕСТНЫЙ, ЧЕСТОЛЮБИВЫЙ МУЖЧИНА

НЕ СТАРШЕ 45 ЛЕТ. ЧТОБЫ ВОЗГЛАВИТЬ И ВОПЛОТИТЬ ПРОГРАММУ КОРПОРАЦИИ "АГРОФИРМА"

ПРОБЛЕМЫ И ХЛОПОТЫ (товарообмен и механизация, заготовка, переработка, и реализация с/х продукции) ГАРАНТИРУЕМ. ПОЧЕТ В СЛУЧАЕ УСПЕХА ПРОБЛЕМАТИЧЕН. ОКЛАД И ЛЬГОТЫ - от выработки ПРИЕМ - КОНКУРСНЫЙ.

ПОДУМАЙТЕ, НО НЕ ОТКЛАДЫВАЙТЕ. И звоните: (044) 269-60-87 с 10 до 14

Formula



КРУИЗЫ ЭКСТРА КЛАССА



PRIMEXPRESS

Одесса, 270091, ул. Загубанского, 10-А, тел. (0482) 33-05-83, 25-90-74, 22-72-82. Телекс: 232188 TEMP SU. Факс: 32-56-15.

ДО ВІДОМА КЕРІВНИКІВ ТУРИСТИЧНИХ ГРУП

У Болгарії в місті Варна, на березі Чорного моря, до ваших послуг затишний готель «Спорт», який розташований по вул. «Капітана 3-го рангу Девятко».

Вартість проживання дуже низька — 60 левів за добу.

Для довідок: м. Варна, тел. 88-70-12; м. Дубно Рівненської обл., тел. 4-20-04, 4-17-98.

КИЇВСЬКЕ ОРЕНДНЕ ПІДПРИЄМСТВО «ПРОТЕКОН»

приймає замовлення:

- I. На виконання робіт:
 - токарних;
 - механоскладальних;
 - литво деталей з пластмас;
 - литво деталей з алюмінію;
 - литво сталевих деталей;
 - викотування нестандартизованого обладнання і оснащення;
 - розпилювання круглого лісу.
- II. Реалізує за договірними цінами меблі:
 - кушетки медичні;
 - шафи дерев'яні двосекційні для спецодягу;
 - лавки дерев'яні для хору;
 - лавки триніжні для хору;
 - ліжка різні та інші меблі.

Адреса: Київ-655, ГСП, вул. Корабельна, 6. Телефонні для довідок: 417-11-04, 417-27-82, 417-21-59.

Государственное производственное объединение «Промекс» реализует со склада в Днепропетровске оптовые партии изделий из древесины и пиломатериалов:

- доску обрезную толщиной 25, 40 и более 44 мм;
- доску необрезную толщиной 25, 40 и более 44 мм;
- оконные блоки ОП 15-15;
- дверные блоки ДГ 21-9ц;
- комплекты дощатки для плодощитовых ящиков;
- улья двухсекционные на 24 рамки;
- срубы, дачных домиков из калиброванных бревен хвойных пород размерами 4,5×4,5×2,7 м — 6,3×6,3×2,7 м; — плинтусы и обналичники.

Возможен прямой бартерный обмен на продукты сельского хозяйства, товары народного потребления, трубы, прокат и др.

Наши реквизиты: г. Днепропетровск, 320070, пл. Карла Маркса, 60. Комната 529, тел. 44-06-23.

ИЛТА КИЕВ

предлагает

широкий спектр импортных смазочных материалов:

моторные масла для всех типов двигателей, трансмиссионные масла, антифризы, тормозные жидкости со склада в Киеве;

ПРИГЛАШАЕТ

организации и частных лиц для создания дистрибуторской сети в Украине.

По вопросам мелкооптовых и оптовых поставок обращаться:

Телефон: (044) 229-63-71, Факс: (044) 229-50-38.

Розничная торговля организована в магазинах г. Киева:

Фасованные нефтепродукты, Б. Окружная, 21 — АЗС 14, ОВМ «Автомобили», ул. Волинская, 47.



Закупуємо у великій кількості:

- насіння чорного соняшнику;
- зерно пшениці, ячменю, жита, кукурудзи;
- м'якшу буряковидну, ОСТ 18.395-82.

Готові укласти довгостроковий договір про поставку.

Телефони: (044) 271-73-24 271-73-88, 276-13-41.

Фірма «АУДІТ» пропонує:

Кодекс законів про працю України із змінами і доповненнями, Закон про зайнятість, Постанови Верховної Ради і уряду, нормативні акти Міністерства фінансів і Міністерства праці.

Ціна збірника 100 крб. Наш р/р 161701/2468486 в Черкасинбанку обслуговування Національного банку України м. Черкас МФО 354024.

Збірник надсилається за попередньою оплатою. Тел. (0472) 45-71-05.

Организація со склада в Києві продає по самым низким ценам в Украине уникальные игровые автоматы «MULTI BAY» производства Испании. Телефон в Киеве: (044) 446-82-86. Факс (044) 446-81-70.

Фірмі потрібні кваліфіковані. Контактні телефони: ні бухгалтерів і юристів. 229-38-91, 228-39-81.

“Эланда-Украина”

Спільне Українсько-Польське підприємство «Еланда — Україна» приймає замовлення на участь у виставці «Україна — 2000», що проходить на початку 1993 року в Республіці Польща.

З пропозиціями звертатися за адресою: 252071, м. Київ-71, вул. Мейсінська, № 22. Тел.: (044) 416-18-77. Факс: (044) 416-20-21.

Наша потеря: представляємо спонсорів

Готель «Ялта» — перлина українського туризму відома не тільки своєю комфортабельністю, але й високим рівнем обслуговування як іноземних, так і наших туристів. Зараз «Ялта» є стримане Кримсько-го об'єднання орендних підприємств «Інтурист». З його генеральним директором В. Осинським зустрівся наш кореспондент.

В'ячеслав Федорович в системі «Інтурист» працює двадцять років. Починав гідом-перекладачем. Зараз обраний своїми колегами з інших областей країни генеральним директором об'єднання з міжнародного туризму «Інтурист-Україна».

Кримське об'єднання орендних підприємств «Інтурист» для розширення в потілі, яку для своїх передплатників провводить наша газета, наділо п'ять путівок для відпочинку в готелі «Ялта».



МОРЕ, ГОРИ — БЕЗКОШТОВНО, І ЦІЛИЙ РІК...

— В'ячеславе Федоровичу, що сьогодні являє собою готель «Ялта»?

— Перш за все, це чудове місце для відпочинку на самому березі Чорного моря. В готелі 2,5 тисячі місць, два ресторани, шість барів, три кафе, три басейни з підігрітою морською водою, тренажерний зал, три корти, а ще працюють казино, вартість. Про пляж розповідати можна дуже багато. Він найбільший у Ялті, на ньому цілий комплекс розваг: бари, кафе, сауна, масажні кімнати... Додайте до цього першокласне екскурсійне обслуговування, транспортний сервіс на нових імпортованих автобусах, мережу торгових точок і ви одержите деяке уявлення про готель «Ялта».

— Я відповім так: ми стараємося робити їх привабливими. І ціни у нас одні з найнижчих в готелях такого типу.

— Ви не підвищуєте їх?

— На жаль, наша ціна — це сукупність ціл низки підприємств. Вона зростає з підвищенням ціни на енергоносії, продукти. Але ціни в нас диференційовані.

— Для іноземних туристів ціна теж підвищується?

— Ні. Вже кілька років ми працюємо з німецькими фірмами за стабільними цінами. Тому до нас і їдуть.

— Раніше центр направлення іноземних туристів в Ялту і забрав усю валюту? А як зараз?

— Деякою частині туристів шукаємо самі. Ми з німецькою стороною в Баден-Бадені створили фірму «Ялта-Контакт», яка відправляє туристів до Ялти, і не тільки до нас, а й до інших міст. Завдяки цій фірмі ми відкрили казино, купили автобуси, відкрили валютні магазини.

Що стосується валют, то тридцять — п'ятдесят процентів ми віддаємо податками державі. Загалом наша податкова політика не витри-

мує критики. В нас до серпня забрали 87 відсотків від прибутку. Зараз це 18 відсотків доходу, чого в жодній іншій країні не роблять. Ми підходимо до тієї межі, коли туризмом займатися буде просто невигідно.

Ми сподіваємося, що новий уряд перегляне податкову політику, переїде від заборонних заходів до дозволів, які б стимулювали підприємницьку діяльність у сфері туризму — так.

— Що це заважає розвитку міжнародного туризму, який багатомільйонна країна повинна величезні прибутки?

— На даному етапі — в'їзна туристична віза. Порівняйте: в Туреччині вона коштує 10 доларів, у Росії — 8. До Вроцлаві можна в'їхати безкоштовно. А щоб відвідати Україну, турист повинен сплатити 25 доларів. І це відраховує зарубіжних гостей. Україна через це більше втрачає. Адже сплативши за тур близько тисячі доларів, турист ще може залишити в країні 2—2,5 тисячі. А ми втрачаємо ці гроші через 25 доларів. На мою думку, уряду треба прислухатися до цього і скасувати стягування коштів за туристичну візу або зробити їх суто символічними. Скажімо, один долар...

А взимку такі паспортний контроль митний доглед. Турист з незначних для нього черг втрачає по 2—3 години. Щоправда, ці проблеми ми в Криму розв'язуємо з 1993 року. Паспортний контроль за нашою пропозицією буде відбуватися в літак, а митний догляд — у готелі. Це буде великим прогресом в обслуговуванні.

Є ще одна надпроблема: заморожене будівництво «Ялта-гранд-готелю» і готелю «Інтурист» у Сімферополі. Ми виходили на рівень Криму як єдина, але справа поки що не зрушила. А об'єкти вже на 75 процентів го-

тові. Раніше «Ялта-гранд-готель» будувала турецька фірма за постави радянського газу. Зараз Радянського Союзу нема, газ Туреччині поставляє Росія, а в нас будівництво замерло. І з цим треба щось терміново вирішувати. Варіантів є багато, але уряд повинен звернути увагу на кожну, повторюю, дуже важливу проблему.

— Днями Прем'єр-міністр підписав розпорядження про створення Комітету з міжнародного туризму. Можливо в цій структурі звернути увагу на цю проблему. Але постає питання: чи потрібен туристичний міністр, чиновник?

— Чиновник ні. Але якщо КСМіт на урядовому рівні розв'язуватиме проблеми туристичних підпри-

ємств, створюватиме законодавчу і економічну бази для розвитку міжнародного туризму, то він принесе користь. Головне, щоб там працювали компетентні люди, не чиновники, а помічники для сфери туризму.

— В'ячеславе Федоровичу, зараз бурхливо розвивається приватний туризм. Як він ставиться до цього? Чи не конкурує він з об'єднанням з міжнародного туризму?

— Звичайно, ні. І приватний туризм потрібно розвивати на законодавчій базі. Адже зараз приватники працюють на свій страх і ризик, не платять податків... А приватний туризм може підставити плече гіганту. Ми втрачаємо через те, що у невеличких українських селі не можемо відправити туристів. Там нема ні готелю, ні пляжів, ні ресторану. А вся Угорщина приймає туристів, тому що населення має ліцензію на цей вид діяльності.

Ми в Ялті створили підприємство «Інтекс», куди ввійшли громадяни, які хочуть приймати іноземних туристів і можуть здати квартири для них. Але їм складно прати білизну, закуповувати продукти, приборати кімнати. Ці турботи ми візьмемо на себе, а доходи будемо ділити пропорційно. Це, до речі, допоможе розв'язати якоюсь мірою фінансові проблеми пенсіонерів, яких в Криму дуже багато.

— Що може запропонувати «Ялта» бізнесменам? Сучасний зв'язок, машину, перекладача, сенографіку, урок російської і української мов, юридичну консультацію, комп'ютерний зал бізнес-центру для виставок і виставок-продажів. І, звичайно, всю індустрію відпочинку та медичного обслуговування.

— Дякую за інтерв'ю і спонсорський внесок в лотерею газети.

Олександр БІЛИК.

Ялта.

Вас запрошують готель «Ялта» — краєвид у Криму. Затисні номери, смачне харчування, теплий басейн — за помірними цінами.

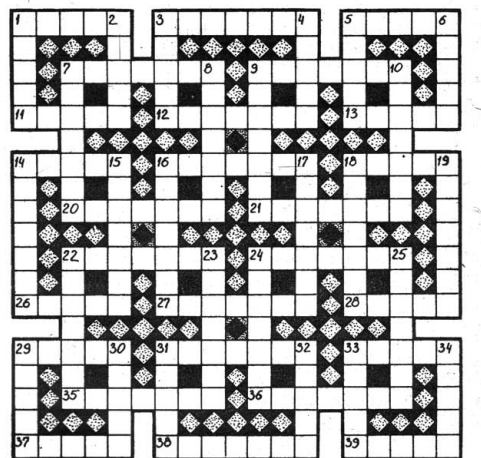
Контактні телефони в Ялті (0654) 35-02-13, 35-22-40.

КРОСВОРД

ПО ГОРИЗОНТАЛІ: 1. Український письменник, лауреат Шевченківської премії. 3. Збірна загонна пітера розділу, оздоблена орнаментом. 5. Один з перших посів в Україні. 7. Пастухи, трічі Героя Радянського Союзу. 9. Гора в Карпатах, яку від російської армії в 1915 році обороняли українські січові стрільці. 11. Вид револювера. 12. Видатний український художник у Канаді. 13. Ватажок загону, засновник давньоруської князівської династії. 14. Родина родини складовихців. 16. Картина Дієго Веласкеса. 18. Пристрій, за допомогою якого переміщують гребне судно. 20. Знаменита пам'ятка давньоруської архітектури. 21. «Перший пролетарський» письменник, що не був ні першим, ні пролетарським. 22. Персонаж опери Діканоме Пуччіні «Вогнема». 24. Кілим з декоративним килимовим килимом. 26. Давньогрецька назва Великого Лугу. 27. Найважливіший орган судової й політичної влади в стародавніх Афінах. 28. Загальнообов'язове правило, що має найвищу юридичну силу. 29. Балет Володимира Хатіава. 31. Суміш твердих вуглеводів. 33. Найвідоміший прощарок населення середньовічних міст Західної Європи. 35. Російський архітектор, представник класицизму. 36. Давньогрецький художник V—IV ст. до н. е. 37. Коштовний камінь. 38. Атомні різниці хімічних елементів, дрібні молекули, однакові кількості нуклонів. 39. Персонаж «Поєстих про сакаторіччю» Миколи Хвильового.

ПО ВЕРТИКАЛІ: 1. Популярний український часопис. 2. Місто

у Франції. 3. Свійський птах. 4. Французький композитор, майстер оперети. 5. Полковник УПА, командувач військами УПА на Волині. 6. Український гетьман у вигнанні, автор першої української конституції. 7. Директор Українського оперного театру в Коломиї, який в сорокові роки зібрав тут анатических акторів з усієї України. 8. Український скульптор. 9. Давньоруський будівничий. 10. Міфічний цар Аргос, батько Даніа в давньогрецькій міфології. 11. Парламент Ліхтенштейну. 12. Зітнення протинних інтересів. 16. Картина з прізвищем, телефоном та адресою її власника. 17. Бог вітру й бурі, галіційний аналог наддніпрянського Перуна. 18. Твір для голосу, що виконується без слів. 19. Загальна назва творів Арістотеля з логіки. 22. Видатний український поет, автор «Нарисів з історії нашої культури». 23. Безформенна, безжизнісна першоречення в давньогрецькій філософії. 24. Нижній мозковий придаток. 25. Невелика брилантина сім'я, прзначена для одержання плідних матом. 29. Сучасна українська композиторка. 30. Янцевий дифузій молотил розчинника через мембрану. 31. Французький поет, автор поеми «Вітва старих і нових богів». 32. Стародавнє музичне безліччє п'єсою. 33. Один з найвідоміших верствіт митодого Мавзеті, автор знаменитого легенди про нього. 34. Командир галіційської сотні українських січових стрільців, що була нападана проти більшовицької армії Муравйова під Крути.



Відповіді на кросворд, надрукований 17 листопада

По горизонталі: 1. Приставка. 6. Кондратенко. 7. Самоуправств. 11. Тотем. 14. Наманган. 16. Акростих. 18. Степовий. 19. Нарва. 20. Неандерталь. 23. Консерванти. 24. Бернадотти.

По вертикалі: 2. Рачко. 3. Серапіон. 4. Антрацит. 5. Конус. 7. Зітнення протинних інтересів. 9. Тирасполь. 10. Ольговичі. 11. Тоніні. 12. Марта. 13. Ера. 15. Микола Хвильовий. 16. Світлана. 21. Наме. 22. Ломет.

СВІТЛОВІДСЬКИЙ ЗАВОД МЕТАЛОКОНСТРУКЦІЙ продає в робочому стані:

1. Моноцилідральні листові моделі ІА3725П — товщина ризу 32/мм. Найкраща ширинка розрізаних листів 3150 мм. Риз випуску 1983.
 2. Моноцилідральні листові моделі ІА3725П — товщина ризу 32/мм. Найкраща ширинка розрізаних листів 3150 мм. Риз випуску 1984.
 3. Прес горизонтально-правильний зусиллям 250 т. с. моделі ІА1034 для прання в холодному стані залізничних рельсів виробництва РР-275 та «Вихідних профілів» проф. Риз випуску 1981.
- Звертатися за адресою: м. Світловідськ Нікопольської області. Завод металоконструкцій. Телефон: 2-07-54, 2-17-63.

До уваги керівників підприємств і господарств.

Якщо ви не хочете платити штрафи за викид сточних вод, звертайтеся до фірми «ТЕКМО». Розроблено протектионістичну документацію, здійснюємо поставання і шефмонітаж обладнання. Повсюдно пусконаладжувальні роботи на станціях очиски сточних вод для чехів; по заводу худоби і переробці м'яса; по переробці молока виробництва РР-275 та «Вихідних профілів» проф. Риз випуску 1981. Також для молока, сирю і маслозаводів, м'ясокомбінатів і плодощових заводів. Наш адрес: 266028, Україна, м. Рівне, а/с 302. Телефон (03622) 2-24-07.

★ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.

★ За точність вищеланих фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділки) українською і російською мовами. Індекс 60955. Загальний тираж 449808.

Комітет друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 3 ам. 0311224.

ГОЛОС України

ЗАСНОВНИК —
ВЕРХОВНА РАДА
УКРАЇНИ

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.

РЕДАКЦІЯ: Анатолій ГОРЛОВ, перший заступник головного редактора; Олександр БІЛИК, заступник головного редактора; Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, оглядач, завідувач відділом культури; Борис СИДОРЕНКО, заступник головного редактора; Анатолій СОЛОНЬСКИЙ, редактор відділу кореспондентської мережі; Віталій СУДДА, відповідальний секретар.

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-89-61; 441-89-46; 441-89-47; для реклами — 441-89-34, 441-89-44, 441-89-44. Рукописи не повертаємо. Листування з читачами — тільки на сторінках газети.